

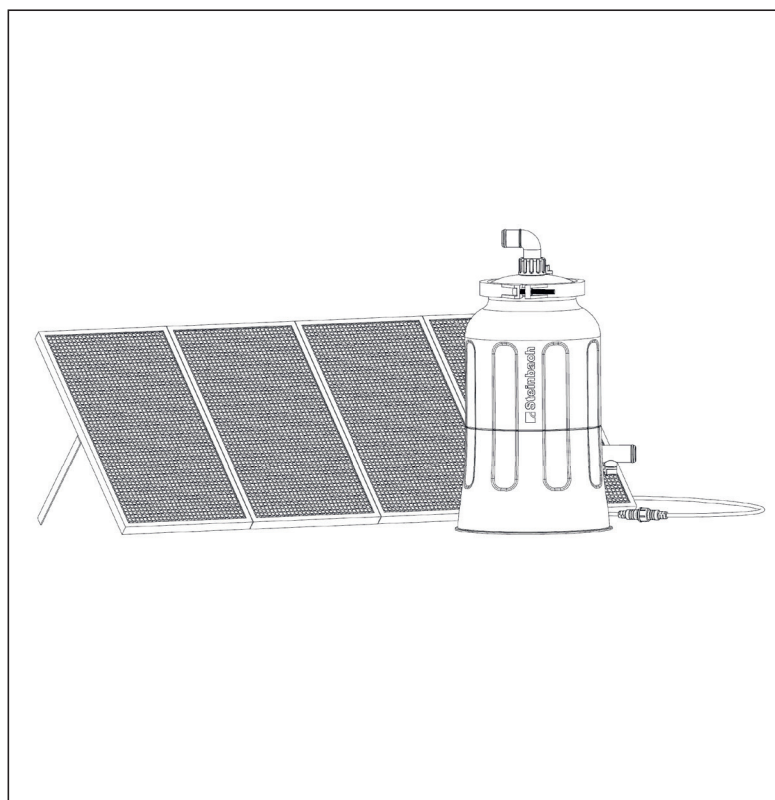
Bedienungsanleitung / Instruction manual / Mode d'emploi / Navodila za uporabo / Istruzioni per l'uso / Manual de utilizare / Návod k obsluze / Upute za uporabu / Kezelési útmutató / Návod na použitie / Ръководство за експлоатация / Kullanım kılavuzu / Instrukcja obsługi / Manual de instrucciones

Solarfilteranlage FXS38

Solar filter unit FXS38

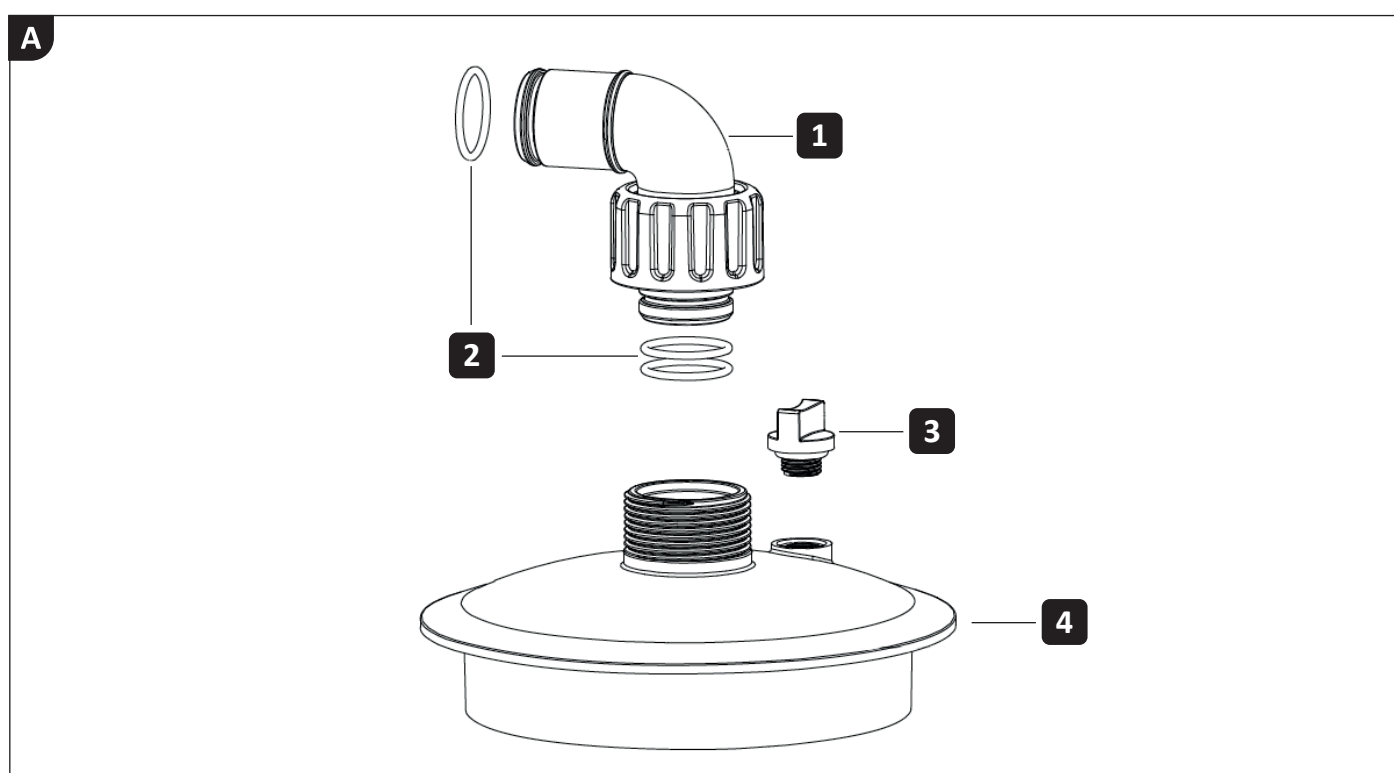
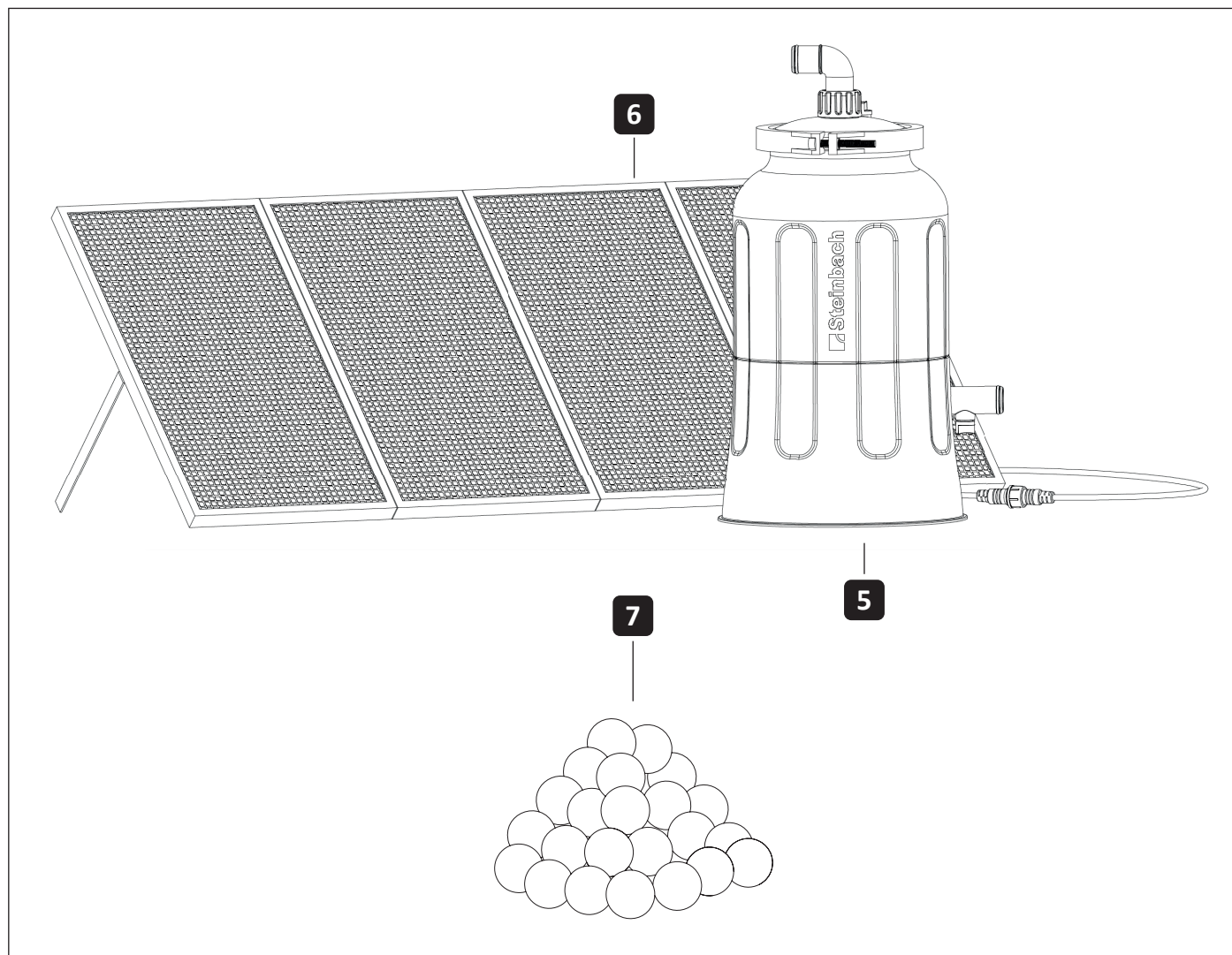
Solární filtrační systém FXS38

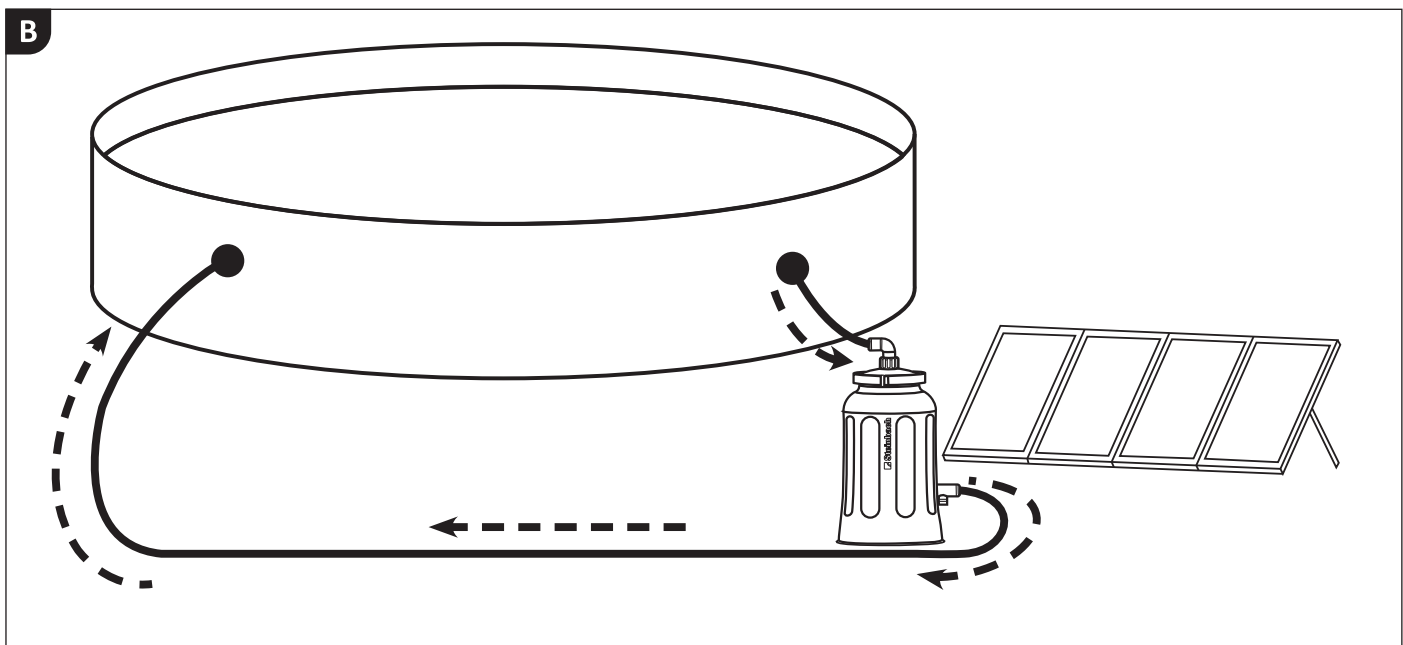
System filtracji słonecznej FXS38



de	Solarfilteranlage FXS38
en	Solar filter unit FXS38
cs	Solární filtrační systém FXS38
pl	Moduł filtra słonecznego FXS38

Übersicht





Lieferumfang

- 5** Filteranlage FX38
- 6** PV Panel
- 7** Filter Balls

Geräteteile

- 1** Überwurfmutter und Anschlussbogen
- 2** O-Ringe
- 3** Entlüftungsschraube inkl. Dichtung
- 4** Deckel mit Gewinde

Als Zubehör optional erhältlich

Netzteil (040610) (keine Abbildung)

Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....	2
Lieferumfang	3
Allgemeines.....	5
Betriebsanleitung lesen und aufbewahren	5
Zeichenerklärung.....	5
Sicherheit	6
Allgemeine Sicherheitshinweise	6
Auspacken und Lieferumfang prüfen	7
Vorbereitung	7
Beschreibung.....	8
Erstinbetriebnahme.....	8
Zusammenbau.....	8
Installation	9
Gerät in Wasserkreislauf einbinden.....	9
Filteranlage vorbereiten.....	9
Spannungsversorgung herstellen.....	9
Bedienung	10
Inbetriebnahme	10
Pflegehinweise	10
Wartung	10
Filtermedium wechseln.....	10
Reinigung	11
Prüfung	11
Lagerung	11
Einwintern	11
Fehlersuche	12
Technische Daten	12
Ersatzteile	13
Konformitätserklärung	14
Entsorgung	14
Verpackung entsorgen	14
Altgerät entsorgen	14

Allgemeines

Betriebsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Kurzanleitung gehört zu Steinbach Solarfilteranlage FXS38 – im Folgenden auch „Gerät“ oder „Filteranlage“ genannt. Lesen Sie die Anleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen. Die Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Betriebsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Filtration von Beckenwasser bis zu einer Maximaltemperatur von 35°C gemäß der Bedienungsanleitung konzipiert. Das Gerät kann mit dem PV Panel aus dem Lieferumfang oder alternativ mit dem als Zubehör verfügbaren Netzteil betrieben werden.

Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Gerät nur, wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Betriebsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



Lesen Sie die Kurz- und Bedienungsanleitung.



Die Bedienungsanleitung enthält wichtige, zusätzliche Information.



Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Information zu Wartung und Reparatur.



Stromschlaggefahr! Warnung vor elektrischer Spannung.



Verwenden Sie niemals scharfe Messer oder andere spitze Gegenstände zum Öffnen der Verpackung. Sie könnten damit den Inhalt beschädigen.

Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Betriebsanleitung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!**Stromschlaggefahr bei Betrieb mit dem optional verfügbaren Netzteil!**

- » Verwenden Sie beim Betrieb mit Netzspannung ausschließlich das als Zubehör optional erhältliche Netzteil.
- » Schließen Sie das Netzteil der Zirkulationspumpe ausschließlich an normgerecht mit 30 mA Auslösestrom RCD (FI Schalter) abgesicherten Steckdosen an.
- » Betreiben Sie die Pumpe nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist, sich Personen im Becken befinden oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- » Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.

Sicherheitshinweise für Personen

⚠️ WARNUNG!**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann schwere Verletzungen oder Schäden des Geräts zur Folge haben.

- » Gestatten Sie anderen erst dann Zugang zum Gerät, nachdem diese die Anleitung vollständig gelesen und sinngemäß verstanden haben oder über den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die damit verbundenen Gefahren unterrichtet wurden.
- » Lassen Sie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (z. B.: Kinder oder Betrunkene) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (z. B.: Kinder) niemals unbeaufsichtigt in die Nähe des Geräts.
- » Erlauben Sie niemals Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, das Gerät zu benutzen.
- » Lassen Sie Reinigung und Benutzerwartung nicht von Kindern durchführen.
- » Kinder dürfen nicht mit dem Gerät oder mit der Anschlussleitung spielen.
- » Stellen Sie die Filteranlage mit ausreichendem Abstand zur Beckenwand auf, damit diese nicht als Einstiegshilfe verwendet werden kann.

⚠️ WARNUNG!**Verletzungsgefahr durch mangelnde Qualifikation!**

Mangelnde Erfahrung oder Fertigkeit im Umgang mit benötigten Werkzeugen und fehlende Kenntnis regionaler oder normativer Bestimmungen für erforderliche handwerkliche Arbeiten kann schwerste Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

- » Beauftragen Sie für Arbeiten, deren Risiken Sie nicht durch ausreichend persönliche Erfahrung abschätzen können, eine qualifizierte Fachkraft.
- » Betreiben Sie das Gerät nicht in beeinträchtigtem Zustand (z.B.: unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten).

HINWEIS!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Geräts führen.

- » Wählen Sie einen vor Witterungseinflüssen geschützten Standort für das Gerät aus.
- » Stellen Sie die Filteranlage mit ausreichendem Abstand zur Beckenwand auf, damit diese nicht als Einstiegshilfe verwendet werden kann.
- » Sorgen Sie für ausreichend Luftaustausch, um ein Überhitzen des Motors zu verhindern.
- » Lassen Sie das Gerät nicht trocken (ohne Wasser) laufen.
- » Geben Sie das Gerät oder Teile davon niemals in den Pool.
- » Verwenden Sie unter keinen Umständen Flockungsmittel für Ihr Badewasser. Bei Flockungsmittel können Filter Balls leicht verklumpen.
- » Die Filteranlage ist nicht selbstansaugend und muss daher unterhalb des Wasserniveaus aufgestellt werden.

Auspacken und Lieferumfang prüfen**⚠️ WARNUNG!****Erstickengefahr durch Verpackungsmaterial!**

Verfangen des Kopfes in Verpackungsfolie oder Verschlucken von sonstigem Verpackungsmaterial kann zum Tod durch Erstickten führen. Speziell für Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen, die die Risiken durch Mangel an Wissen und Erfahrung nicht abschätzen können, besteht hierfür erhöhtes Gefahrenpotential.

- » Stellen Sie sicher, dass Kinder sowie geistig beeinträchtigte Menschen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.

Vorbereitung**Standortwahl**

Folgende Anforderungen müssen erfüllt sein oder bedacht werden:

- » Position des Geräts zwischen Ansauganschluss und Einströmdüse und mit ausreichend Abstand zur Beckenwand, damit das Gerät nicht als Einstiegshilfe verwendet werden kann
- » Position des Geräts unterhalb des Wasserspiegels
- » Maximal drei Meter Abstand zum Pool
- » Stabile, feste und waagrecht ausgerichtete Unterlage z.B. Waschbetonplatte

Filterschacht

Ein Filterschacht wird benötigt, wenn der Pool teilweise oder vollständig im Erdreich versenkt ist, um das Gerät unterhalb des Pool-Wasserspiegels platzieren zu können.

- » Stellen Sie sicher, dass der Filterschacht nicht überflutet werden und Umgebungs- und Regenwasser gut versickern kann.
- » Dies erreichen Sie durch eine entsprechende Rollierung (Schotterschicht) am Boden des Schachtes. Durch eine optionale Tauchpumpe mit Schwimmschalter, welche mit einem Kanal oder Ablauf verbunden ist, schützen Sie Ihre Filteranlage zusätzlich vor steigendem Wasser innerhalb des Schachtes.
- » Stellen Sie eine ausreichende, natürliche Belüftung des Schachtes sicher, um Kondenswasserbildung zu vermeiden.
- » Führen Sie die Größe des Filterschachtes so aus, dass Arbeiten am Gerät durchgeführt werden können.

Beschreibung

Beschreibung und Aufbauschema (Abbildung B) der Solarfilteranlage

Die integrierte Pumpe des Geräts saugt Beckenwasser über das Filtermaterial an und fördert es gefiltert zurück in das Becken. Die Filteranlage ist nicht selbstansaugend und muss daher unterhalb des Wasserniveaus aufgestellt werden. Bei Betrieb mit dem PV Panel arbeitet die Filteranlage nur bei ausreichender Sonneneinstrahlung. Das Gerät ist mit Anschlüssen für Ø 32 mm Schwimmbadschläuchen ausgerüstet.

Filterzeit

Der Wasserinhalt des Pools sollte innerhalb von 24 Stunden mindestens 2 mal umgewälzt werden. Bei höherer Belastung des Pools sollte dieser 3 bis 5 mal pro Tag umgewälzt werden.

Erstinbetriebnahme

! WARNUNG!

Lebensgefahr durch Betrieb der Wasseraufbereitungsanlage während des Badens!

Haare oder Kleidungsstücke können an der Ansaugöffnung des Pools angesaugt werden und im Extremfall Personen unter Wasser fangen und am Auftauchen hindern.

- » Betreiben Sie niemals Geräte der Wasseraufbereitungsanlage, während sich Personen im Pool befinden.
- » Verhindern Sie jeden Zugang zum Pool, solange Geräte der Wasseraufbereitungsanlage in Betrieb sind.

HINWEIS!

Flockungsmittel im Badewasser können zum Verklumpen der Filter Balls oder Filter Wool Flakes führen und deren Reinigungswirkung stark beeinträchtigen.

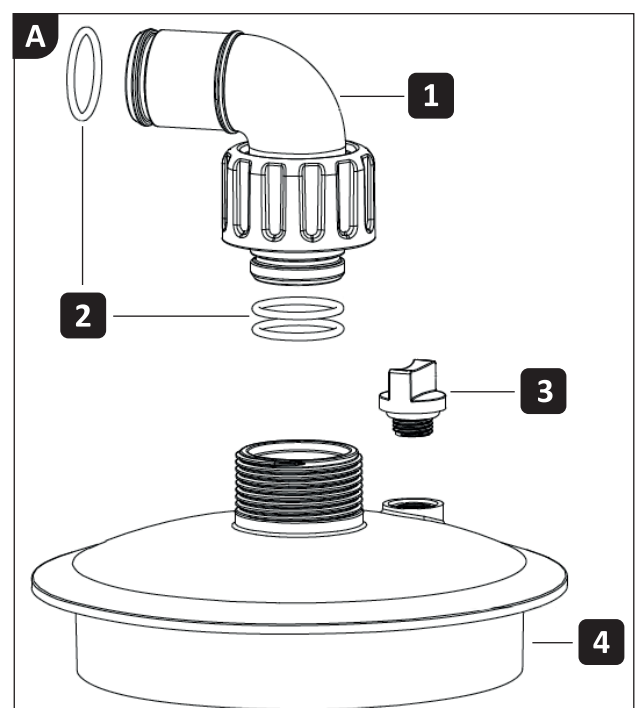
- » Verwenden Sie keine Flockungsmittel zur Wasseraufbereitung, wenn Sie Filter Balls oder Filter Wool Flakes als Filtermedium einsetzen.

Vor Inbetriebnahme prüfen

- » Gerät ist außerhalb des Beckens und das Netzkabel vom Stromnetz getrennt

Zusammenbau

- » Setzen Sie die Geräteteile gemäß **Abbildung A** und den dazugehörigen Positionsnummern zusammen.
- » Beachten Sie, dass die **Überwurfmutter** und der **Anschlussbogen** **1** bereits vormontiert sind.
- » Benetzen Sie die beiden unteren **O-Ringe** **2** mit etwas Wasser oder Spülmittel.
- » Schieben Sie den **Anschlussbogen** **1** in den **Deckel mit Gewinde** **4** und ziehen Sie die **Überwurfmutter** **1** händisch fest. Verwenden Sie dafür kein Werkzeug, da dieses die Überwurfmutter beschädigen könnte!



Installation



Einige Schläuche sind sehr steif. Legen Sie diese vor Montage in die Sonne, damit sie durch die Wärme flexibler werden.

Gerät in Wasserkreislauf einbinden

Beachten Sie das Aufbauschema gemäß **Abbildung B**.

- » Verbinden Sie die Schläuche für die Wasserzuleitung sowie -ableitung mit dem Gerät.
- » Empfohlenes Zusatzmaterial: Schwimmbadschläuche Ø 32 mm sowie Schlauchschellen nach Bedarf.

Anschluss an Ø 38 mm Installation:

Mit Doppelschlauchtülle (060034) und Schlauchschellen (060038) kann das Gerät mit einem Ø 38 mm Schlauch verbunden werden.

Anschluss an INTEX-Schlauch mit 2" Überwurfmutter:

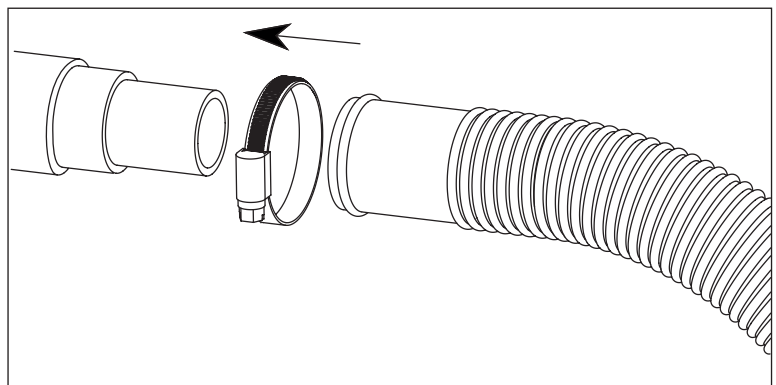
Mit 2" Doppelnippel (062085), Flachdichtung (0409331) und dem Adapter A- 2" IG / Ø 32/38 mm (110849) kann das Gerät mit einem INTEX-Schlauch mit 2" Überwurfmutter verbunden werden.

Passende Adapter finden Sie in unserem Webshop unter: www.steinbach-group.com

Gehen Sie wie folgt vor, um einen Schwimmbadschlauch auf die Pumpe oder den Filterkessel zu stecken:

1. Führen Sie eine Schlauchschelle über den Schlauch.
2. Stecken Sie den Schlauch auf den Schlauchanschluss.
3. Fixieren Sie die Schlauchschelle am Schlauchanschluss mit einem Kreuzschlitzschraubendreher PH1.

Der gesteckte Schwimmbadschlauch ist montiert.



Filteranlage vorbereiten

Gerät entlüften

- » Beachten Sie bei erstmaliger Inbetriebnahme, dass das Gerät manuell entlüftet werden muss.
- » Beachten Sie hierfür die Positionsnummern der **Abbildung A** und drehen Sie die **Entlüftungsschraube 3** aus dem Gerät.
- » Wasser muss selbständig in das Filtergehäuse laufen.
- » Wenn Wasser aus der Entlüftungsöffnung tritt, verschließen Sie diese wieder mit der **Entlüftungsschraube 3**.

Spannungsversorgung herstellen

Betrieb mit PV Panel

- » Verbinden Sie das Anschlusskabel des Geräts mit dem PV Panel und ziehen Sie die Überwurfmutter händisch fest.

Betrieb mit optionalem Netzteil

- » Verwenden Sie beim Betrieb mit Netzspannung ausschließlich den als Zubehör optional erhältlichen Netzteil.
- » Das Gerät darf ausschließlich an einen mit RCD Schalter (FI Schalter) mit 30 mA Auslösestrom abgesicherten Stromkreis angeschlossen werden.
- » Verbinden Sie das Anschlusskabel des Geräts mit dem Netzteil und ziehen Sie die Überwurfmutter händisch fest.

Bedienung

WARNUNG!

Lebensgefahr durch Betrieb der Wasseraufbereitungsanlage während des Badens!

Haare oder Kleidungsstücke können an der Ansaugöffnung des Pools angesaugt werden und im Extremfall Personen unter Wasser fangen und am Auftauchen hindern.

- » Betreiben Sie niemals Geräte der Wasseraufbereitungsanlage, während sich Personen im Pool befinden.
- » Verhindern Sie jeden Zugang zum Pool, solange Geräte der Wasseraufbereitungsanlage in Betrieb sind.

VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Ein beschädigtes Gerät oder beschädigtes Zubehör kann zu Verletzungen führen.

- » Prüfen Sie das Gerät und das Zubehör (siehe Kapitel Prüfung).

HINWEIS!

Flockungsmittel im Badewasser können zum Verklumpen der Filter Balls oder Filter Wool Flakes führen und deren Reinigungswirkung stark beeinträchtigen.

- » Verwenden Sie keine Flockungsmittel zur Wasseraufbereitung, wenn Sie Filter Balls oder Filter Wool Flakes als Filtermedium einsetzen.

Inbetriebnahme

Stellen Sie sicher, dass alle Schläuche und Rohre korrekt angeschlossen sind und der Wasserstand des Beckens mindestens 2,5 bis 5 cm oberhalb der Öffnung der Saugleitung liegt.

Betrieb mit PV Panel

Wird das Gerät mit dem PV Panel betrieben, beginnt die Pumpe bei ausreichender Sonneneinstrahlung selbständig mit dem Betrieb.

Betrieb mit optionalem Netzteil

Wird das Gerät mit dem Netzteil aus dem Zubehör betrieben, beginnt der Betrieb, sobald die Spannungsversorgung hergestellt wurde.

Pflegehinweise

Algen, Bakterien und andere Mikroorganismen können durch das Gerät nicht gefiltert werden.

- » Verwenden Sie zu deren Verhinderung und Entfernung spezielle Wasserpflegemittel, um hygienisch einwandfreies Wasser zu gewährleisten.
- » Lassen Sie sich von einem Fachkundigen beraten und beachten Sie die Dosiermengen.

Wartung

Filtermedium wechseln

Das eingesetzte Filtermedium (Filter Balls oder Filter Wool Flakes) unterliegt, selbst bei bestimmungsgemäßem Betrieb unter optimalen Bedingungen, gewisser Abnutzung und sollte, in Abhängigkeit von Betriebsdauer und Verschmutzungsgrad, in regelmäßigen Abständen getauscht werden.

1. Schalten Sie das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers bzw. Trennen des PV Panels aus.
2. Schließen Sie die Absperrventile oder blockieren Sie den Wasserfluss zu den Verbindungsschläuchen des Pools.
3. Trennen Sie die Verbindungsschläuche vom Pool und dem Gerät.
4. Lassen Sie das Wasser aus dem Filterkessel vollständig ab.

5. Demontieren Sie den Spannring
6. Drehen Sie den Filterkessel langsam über Kopf und entleeren Sie das verwendete Filtermedium.
7. Spülen Sie den Filterkessel mit klarem Wasser aus.
8. Füllen Sie das neue Filtermedium ein und schließen Sie den Filterkessel wieder mit dem Spannring und Deckel.

Das Filtermedium ist gewechselt.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit handelsüblichem Badezimmerreiniger, klarem Leitungswasser und einem fusselfreiem Tuch. Aggressive Reinigungsmittel können das Gerät beschädigen. Trocknen Sie das Gerät mit einem fusselfreien Tuch.

Prüfung

Prüfen Sie folgendes vor jedem Gebrauch:

- » Sind Schäden am Gerät erkennbar?
- » Sind Schäden an den Bedienelementen erkennbar?
- » Ist das Zubehör in einwandfreiem Zustand?
- » Sind alle Leitungen in einwandfreiem Zustand?
- » Ist der Zulauf nicht blockiert?
- » Sind die Lüftungsschlitze frei und sauber?

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät oder Zubehör nicht in Betrieb. Lassen Sie es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine qualifizierte Fachkraft überprüfen und reparieren.

Lagerung



Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und frostfreien Ort ($\geq +5^\circ\text{C}$) ohne direkte Sonneneinstrahlung. Lagern Sie das getrocknete Filtermedium immer getrennt vom Filterkessel über den Winter.

Sobald die Außentemperatur dauerhaft $+5^\circ\text{C}$ unterschreitet, sollte die Pumpe eingewintert werden, um Schäden durch Eisbildung (Frostsprengung) zu vermeiden.

Einwintern

1. Schalten Sie das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers bzw. Trennen des PV Panels aus.
2. Schließen Sie die Absperrventile oder blockieren Sie den Wasserfluss zu den Verbindungsschläuchen des Pools.
3. Demontieren Sie die Verbindungsleitungen zum Pool und entleeren Sie die Schläuche.
4. Heben Sie das Gerät an und entleeren diese über die beiden Anschlüsse.
5. Entleeren Sie das Filtermedium (siehe Filtermedium wechseln).
6. Spülen Sie das Gerät mit Leitungswasser ab.
7. Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen.

Das Gerät kann eingewintert werden.

Fehlersuche

Problem:	Ursache:	Lösung:
Zu wenig Wasserdurchfluss.	Das Filtermedium ist verschmutzt.	Entnehmen und waschen Sie das Filtermedium per Handwäsche. Tauschen Sie das Filtermedium im Bedarfsfall aus.
	Der Wasserstand des Pools ist zu niedrig.	Kontrollieren Sie den Wasserstand im Pool und füllen Sie gegebenenfalls Wasser nach.
Luftblasen kommen aus der Einströmdüse.	Die Pumpe saugt Luft.	Kontrollieren Sie alle Schläuche und Dichtungen auf Dichtheit. Ziehen Sie die Schlauchschellen nach.
		Kontrollieren Sie den Wasserstand im Pool und füllen Sie gegebenenfalls Wasser nach.
Das Gerät läuft nicht an.	Energieversorgung ist eingeschränkt bzw. unterbrochen.	Zu geringe Sonneneinstrahlung. Prüfen Sie den Standort bzw. Tageszeit und Wetterverhältnisse.
		Bei Betrieb mit dem optional erhältlichen Netzteil externe Spannungsversorgung prüfen.



Falls sich die Störung nicht beheben lässt, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Fachkraft oder das Steinbach-Support-Team.

Technische Daten

Artikelnummer:	040601
Kesselgröße:	290 mm
Anschlussgröße:	Ø 32 mm
Umwälzleistung:	3.500 l/h
Poolgröße (Wasserinhalt):	bis zu 19.000 l
Wassertemperatur:	10°C – 35°C
Funktionsprinzip:	nicht selbst-saugend

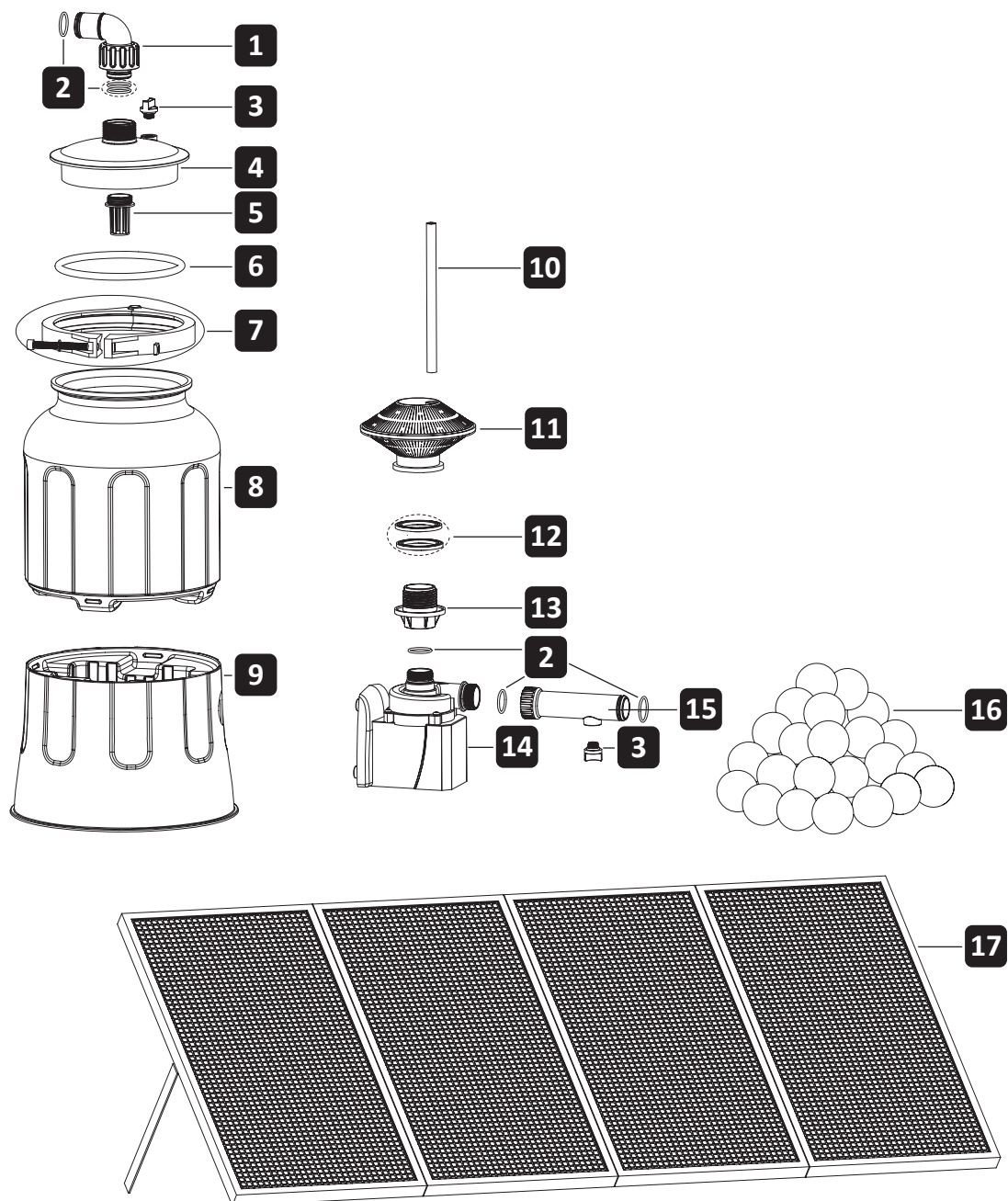
Timer:	nein
Vorfilter:	nein
Energieversorgung:	24 V ⁻⁻⁻
Pumpenleistung:	4.500 l/h
Förderhöhe:	3,5 m
Filter Balls:	256 g

Artikelnummer:	040602
Zelltyp:	Monokristallin
Anzahl der Solarmodule:	4
Anschlussstecker:	2-poliger Rundstecker
Ausgangsleistung:	80 W
Ausgangsstrom maximal:	3,33 A

Ausgangsspannung maximal:	24 V ⁻⁻⁻
Leerlaufspannung:	28,32 V
Kurzschlussstrom:	3,67 A
Beste Arbeitstemperatur:	15°C – 45°C
Umgebungstemperatur:	0 °C – 60°C
Schutzart:	IP65

Ersatzteile

Pos.	Ersatzteil	Art. Nr.
1+2+3	Anschlussbogen mit Überwurfmutter	040702
2	O-Ring	040703
3	Entlüftungsschraube inkl. Dichtung	040842OR
4	Deckel transparent für Filterkessel Ø 200 mm	040877
5	Schutzhülse für Filterkessel Ø 200mm	040876
6	Kesseldichtung	040829
7	Spannring (inkl. Verschraubung)	040845OR
15	Auslassanschluss	040705
17	PV Panel	040602
optional	Netzteil	040610



Konformitätserklärung



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.steinbach-group.com

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Altgerät entsorgen

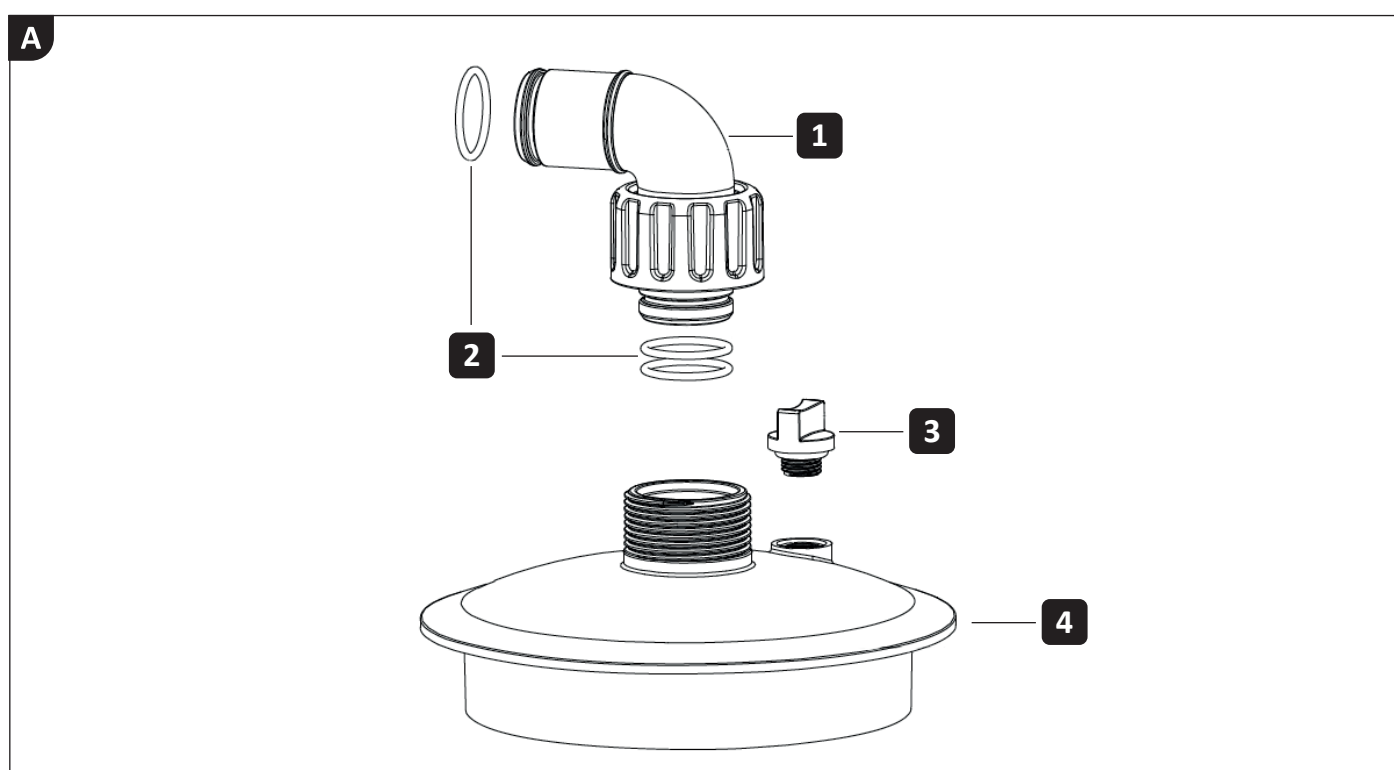
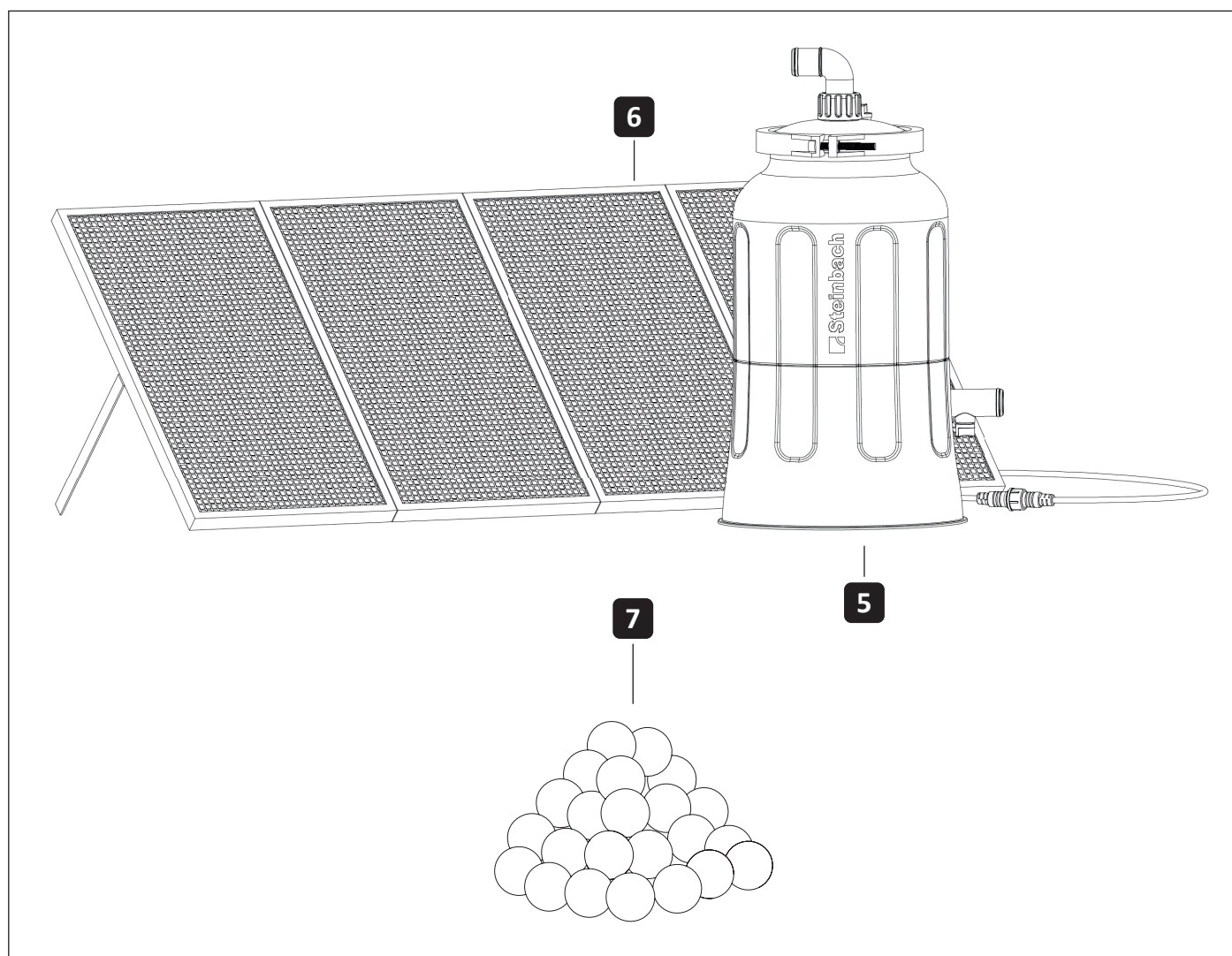


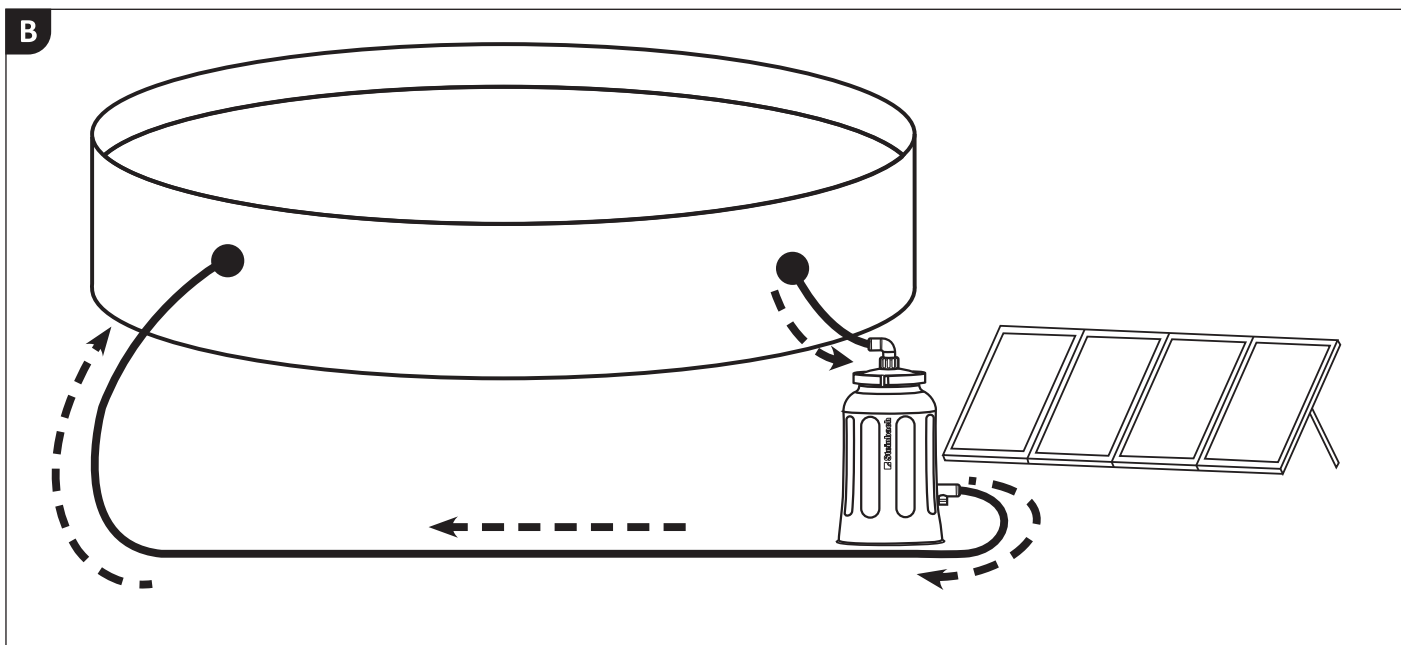
Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative

Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Overview





Scope of delivery

- 5** Filter unit FX38
- 6** PV panel
- 7** Filter Balls

Device parts

- 1** Union nut and connection bend
- 2** O-Rings
- 3** Bleed screw incl. seal
- 4** Threaded lid

Optionally available as accessories

Power supply (040610) (no illustration)

Table of contents

Overview.....	15
Scope of delivery	16
General	18
Read and keep the operating instructions.....	18
Explanation of symbols.....	18
Safety.....	19
General safety information	19
Unpacking and checking the scope of delivery.....	20
Preparation	20
Description of the.....	21
Initial commissioning.....	21
Assembly.....	21
Installation	22
Integrate the device into the water circuit.....	22
Prepare the filter system.....	22
Establish power supply	22
Operation.....	23
Commissioning.....	23
Care instructions	23
Maintenance	23
Change filter medium	23
Cleaning	24
Examination	24
Storage.....	24
Winterising.....	24
Troubleshooting	25
Technical data.....	25
Spare parts.....	26
Declaration of Conformity	27
Waste disposal	27
Dispose of packaging	27
Dispose of old appliance.....	27

General

Read and keep the operating instructions



This quick guide is part of the Steinbach solar filter system FXS38 - hereinafter also referred to as „appliance“ or „filter system“. Read the instructions carefully, especially the safety instructions, before using the appliance. Failure to do so may result in serious injury or damage to the appliance.

Keep the operating instructions in a safe place for future use. If you pass the appliance on to a third party, be sure to include these operating instructions.

Intended use

This device is designed exclusively for the filtration of pool water up to a maximum temperature of 35°C in accordance with the operating instructions. The device can be operated with the PV panel included in the scope of delivery or alternatively with the power supply unit available as an accessory.

It is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use.

Only use the device as described in these operating instructions. Any other use is considered improper and may result in damage to property or even personal injury.

The appliance is not a children's toy.

The manufacturer or dealer accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

Explanation of symbols

The following symbols are used in these operating instructions, on the device or on the packaging.



Read the short and operating instructions.



The operating instructions contain important additional information.



The operating instructions contain important information on maintenance and repair.



Danger of electric shock! Warning of electrical voltage.



Never use sharp knives or other pointed objects to open the packaging. They could damage the contents.

Safety

The following signal words are used in these operating instructions.

WARNING!

This signal symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.

ATTENTION!

This signal symbol/word indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, may result in a minor or moderate injury.

NOTE!

This signal word warns of possible material damage.

General safety instructions

WARNING!

Risk of electric shock when operated with the optionally available power supply unit!

- » When operating with mains voltage, only use the optional power supply unit available as an accessory.
- » Only connect the power supply unit of the circulation pump to sockets that are protected by a standardised 30 mA RCD (residual current device).
- » Do not operate the pump if it is visibly damaged, if there are people in the pool or if the mains cable or mains plug is defective.
- » Never pull the mains plug out of the socket by the mains cable, but always hold the mains plug.

Safety instructions for persons

WARNING!

Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities (e.g. partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental capabilities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children).

Improper handling of the appliance can result in serious injury or damage to the appliance.

- » Only allow others access to the appliance after they have read and understood the instructions in full or have been informed of the intended use and the associated risks.
- » Never allow persons with reduced physical, sensory or mental capabilities (e.g. children or intoxicated persons) or lack of experience and knowledge (e.g. children) to use the appliance unsupervised.
- » Never allow children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge to use the appliance.
- » Do not allow children to carry out cleaning and user maintenance.
- » Children must not play with the appliance or the connecting cable.
- » Place the filter system at a sufficient distance from the pool wall so that it cannot be used as a climbing aid.

WARNING!

Risk of injury due to lack of qualification!

Lack of experience or skill in handling the required tools and lack of knowledge of regional or standardised regulations for the required manual work can result in serious injuries or damage to property.

- » For work where you cannot assess the risks with sufficient personal experience, commission a qualified specialist.
- » Do not operate the device in an impaired state (e.g. under the influence of drugs, alcohol or medication).

NOTE!

Improper handling of the device can lead to damage to the device.

- » Select a location for the device that is protected from the weather.

- » Position the filter system at a sufficient distance from the pool wall so that it cannot be used as an entry aid.
- » Ensure sufficient air exchange to prevent the motor from overheating.
- » Do not leave the appliance running dry (without water).
- » Never put the appliance or parts of it into the pool.
- » Never use flocculants for your pool water under any circumstances. Filter Balls can easily clump together with flocculant.
- » The filter system is not self-priming and must therefore be installed below the water level.

Unpacking and checking the scope of delivery

WARNING!

Choking hazard due to packaging material!

Catching the head in packaging film or swallowing other packaging material can lead to death by suffocation. Especially for children and mentally impaired people, who are unable to assess the risks due to a lack of knowledge and experience, there is an increased potential for danger here.

- » Ensure that children and mentally impaired people do not play with the packaging material.

Preparation

Choice of location

The following requirements must be met or considered:

- » Position of the device between the suction connection and the inlet nozzle and at a sufficient distance from the pool wall so that the device cannot be used as an entry aid
- » Position of the device below the water level
- » Maximum distance of three metres from the pool
- » Stable, firm and horizontally aligned base, e.g. exposed aggregate concrete slab

Filter shaft



A filter shaft is required if the pool is partially or completely sunk into the ground in order to be able to place the appliance below the pool water level.

- » Ensure that the filter shaft is not flooded and that the surrounding water and rainwater can seep away easily.
- » This can be achieved by rolling a suitable layer of gravel at the bottom of the shaft. An optional submersible pump with float switch, which is connected to a channel or drain, provides additional protection for your filter system against rising water within the sump.
- » Ensure sufficient natural ventilation of the sump to prevent condensation.
- » Size the filter shaft so that work can be carried out on the appliance.

Description

Description and layout diagram (Figure B) of the solar filter system

The device's integrated pump draws in pool water via the filter material and pumps it back into the pool after it has been filtered. The filter system is not self-priming and must therefore be installed below the water level. When operated with the PV panel, the filter system only works when there is sufficient sunlight. The device is equipped with connections for $\varnothing$ 32 mm swimming pool hoses.

Filter time

The water in the pool should be circulated at least twice within 24 hours. If the pool is heavily used, it should be circulated 3 to 5 times a day.

Initial commissioning

⚠ WARNING!

Danger to life due to operation of the water treatment system while bathing!

Hair or items of clothing can be sucked into the suction opening of the pool and, in extreme cases, trap people under water and prevent them from surfacing.

- » Never operate water treatment system devices while people are in the pool.
- » Prevent all access to the pool while water treatment system devices are in operation.

NOTE!

Flocculants in the bath water can cause the Filter Balls or Filter Wool Flakes to clump together and severely impair their cleaning effect.

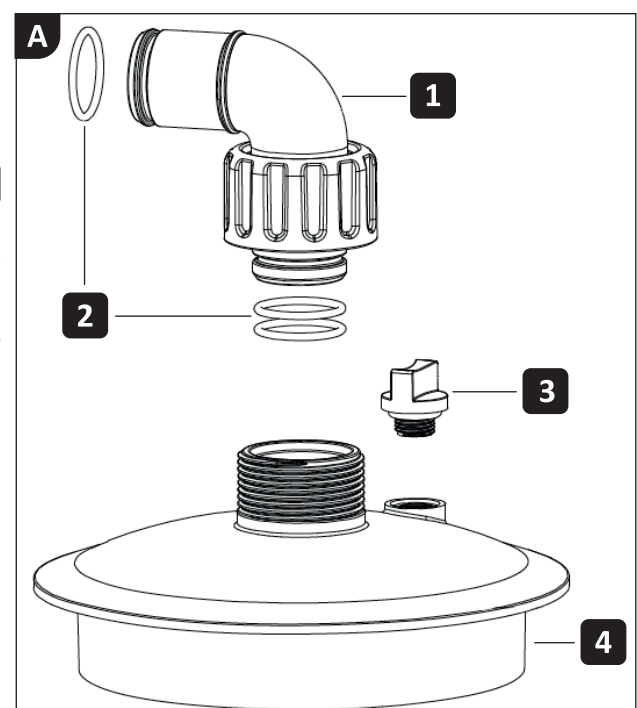
- » Do not use flocculants for water treatment if you are using Filter Balls or Filter Wool Flakes as a filter medium.

Check before commissioning

- » The appliance is outside the pool and the power cable is disconnected from the power supply

Assembly

- » Assemble the appliance parts as shown in **figure A** and the corresponding item numbers..
- » Note that the **union nut and the connecting elbow** **1** are already pre-assembled.
- » Moisten the two lower **O-Rings** **2** with a little water or detergent.
- » Push the **connection elbow** **1** into the **threaded cover** **4** and tighten the **union nut** **1** by hand. Do not use any tools for this as they could damage the union nut!



Installation



Some hoses are very stiff. Place them in the sun before installation so that they become more flexible due to the heat.

Integrate the device into the water circuit

Observe the layout diagram according to **Figure B**.

- » Connect the hoses for the water supply and drainage to the appliance.
- » Recommended additional material: Swimming pool hoses $\varnothing$ 32 mm and hose clamps as required.

Connection to $\varnothing$ 38 mm installation:

The appliance can be connected to a $\varnothing$ 38 mm hose using the double hose nozzle (060034) and hose clamps (060038).

Connection to INTEX hose with 2" union nut:

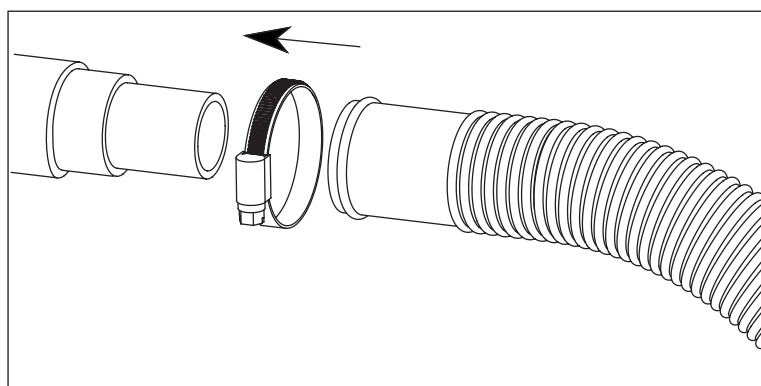
With a 2" double nipple (062085), flat gasket (0409331) and the adapter A- 2" female thread / $\varnothing$ 32/38 mm (110849), the device can be connected to an INTEX hose with a 2" union nut.

You can find suitable adapters in our webshop at: www.steinbach-group.com

Proceed as follows to connect a swimming pool hose to the pump or filter vessel:

1. Guide a hose clamp over the hose.
2. Push the hose onto the hose connection.
3. Secure the hose clip to the hose connection using a PH1 Phillips screwdriver.

The plugged swimming pool hose is fitted.



Prepare the filter system

Venting the appliance

- » When commissioning the appliance for the first time, please note that it must be vented manually.
- » To do this, observe the item numbers in figure A and unscrew the **bleed screw 3** from the appliance.
- » Water must run into the filter housing on its own.
- » If water comes out of the vent opening, close it again with the **vent screw 3**.

Establish power supply

Operation with PV panel

- » Connect the connection cable of the device to the PV panel and tighten the union nut by hand.

Operation with optional power supply unit

- » When operating with mains voltage, only use the optional mains adapter.
- » The appliance may only be connected to a circuit protected by an RCD switch (residual current device) with a tripping current of 30 mA.
- » Connect the connection cable of the appliance to the power supply unit and tighten the union nut by hand.

Operation

WARNING!

Danger to life due to operation of the water treatment system while bathing!

Hair or items of clothing can be sucked into the suction opening of the pool and, in extreme cases, trap people under water and prevent them from surfacing.

- » Never operate water treatment system devices while people are in the pool.
- » Prevent all access to the pool while water treatment system devices are in operation.

ATTENTION!

Risk of injury!

A damaged device or damaged accessories can lead to injuries.

- » Check the appliance and accessories (see chapter Checking).

NOTE!

Flocculants in the bath water can cause the Filter Balls or Filter Wool Flakes to clump together and severely impair their cleaning effect.

- » Do not use flocculants for water treatment if you are using Filter Balls or Filter Wool Flakes as a filter medium.

Commissioning

Ensure that all hoses and pipes are connected correctly and that the water level in the pool is at least 2.5 to 5 cm above the opening of the suction pipe.

Operation with PV panel

If the device is operated with the PV panel, the pump starts operating automatically when there is sufficient sunlight.

Operation with optional power supply

If the device is operated with the power supply unit from the accessories, operation starts as soon as the power supply has been established.

Maintenance instructions

Algae, bacteria and other microorganisms cannot be filtered by the device.

- » Use special water care products to prevent and remove them in order to ensure hygienically perfect water.
- » Seek advice from a specialist and observe the dosing quantities.

Maintenance

Change filter medium

The filter medium used (Filter Balls or Filter Wool Flakes) is subject to a certain amount of wear and tear, even when operated as intended under optimum conditions, and should be replaced at regular intervals depending on the operating time and degree of soiling.

4. Switch off the appliance by unplugging the mains plug or disconnecting the PV panel.
5. Close the shut-off valves or block the water flow to the connecting hoses of the pool.
6. Disconnect the connecting hoses from the pool and the appliance.
7. Completely drain the water from the filter vessel.
8. Dismantle the clamping ring.

9. Slowly turn the filter bowl upside down and empty the filter medium used.
10. Rinse the filter bowl with clear water.
11. Fill in the new filter medium and close the filter bowl again with the clamping ring and lid.

The filter medium has been changed.

Cleaning

Only clean the appliance with a standard bathroom cleaner, clean tap water and a lint-free cloth. Aggressive cleaning agents can damage the appliance. Dry the appliance with a lint-free cloth.

Examination

Check the following before each use:

- » Is there any recognisable damage to the device?
- » Is there any recognisable damage to the controls?
- » Are the accessories in perfect condition?
- » Are all pipes in perfect condition?
- » Is the inlet not blocked?
- » Are the ventilation slots clear and clean?

Do not operate a damaged appliance or accessories. Have it checked and repaired by the manufacturer or its customer service or a qualified specialist.

Storage



Store the device in a dry and frost-free place ($\geq +5\text{ °C}$) without direct sunlight. Always store the dried filter medium separately from the filter bowl above the filter bowl. Winter.

As soon as the outside temperature permanently falls below $+5\text{ °C}$, the pump should be winterised to prevent damage due to ice formation (frost blasting).

Winterising

1. Switch off the appliance by unplugging the mains plug or disconnecting the PV panel.
2. Close the shut-off valves or block the water flow to the connecting hoses of the pool.
3. Dismantle the connecting pipes to the pool and drain the hoses.
4. Lift the appliance and empty it via the two connections.
5. Empty the filter medium (see Changing the filter medium).
6. Rinse the appliance with tap water.
7. Allow the appliance to dry completely.

The appliance can be winterised.

Troubleshooting

Problem:	Cause:	Solution:
Too little water flow.	The filter medium is dirty.	Remove and wash the filter medium by hand. Replace the filter medium if necessary.
	The water level in the pool is too low.	Check the water level in the pool and top up with water if necessary.
Air bubbles come out of the inlet nozzle.	The pump sucks in air.	Check all hoses and seals for leaks. Tighten the hose clamps.
		Check the water level in the pool and top up with water if necessary.
The device does not start.	Power supply is restricted or interrupted.	Too little sunlight. Check the location, time of day and weather conditions.
		When operating with the optionally available power supply unit, check the external power supply.



If the fault cannot be rectified, please contact an authorized specialist or the Steinbach support team.

Technical data

Item number:	040601
Boiler size:	290 mm
Connection diameter:	Ø 32 mm
Flow rate:	3.500 l/h
Water content:	bis zu 19.000 l
Water temperature:	10°C – 35°C
Function principle:	not self-priming

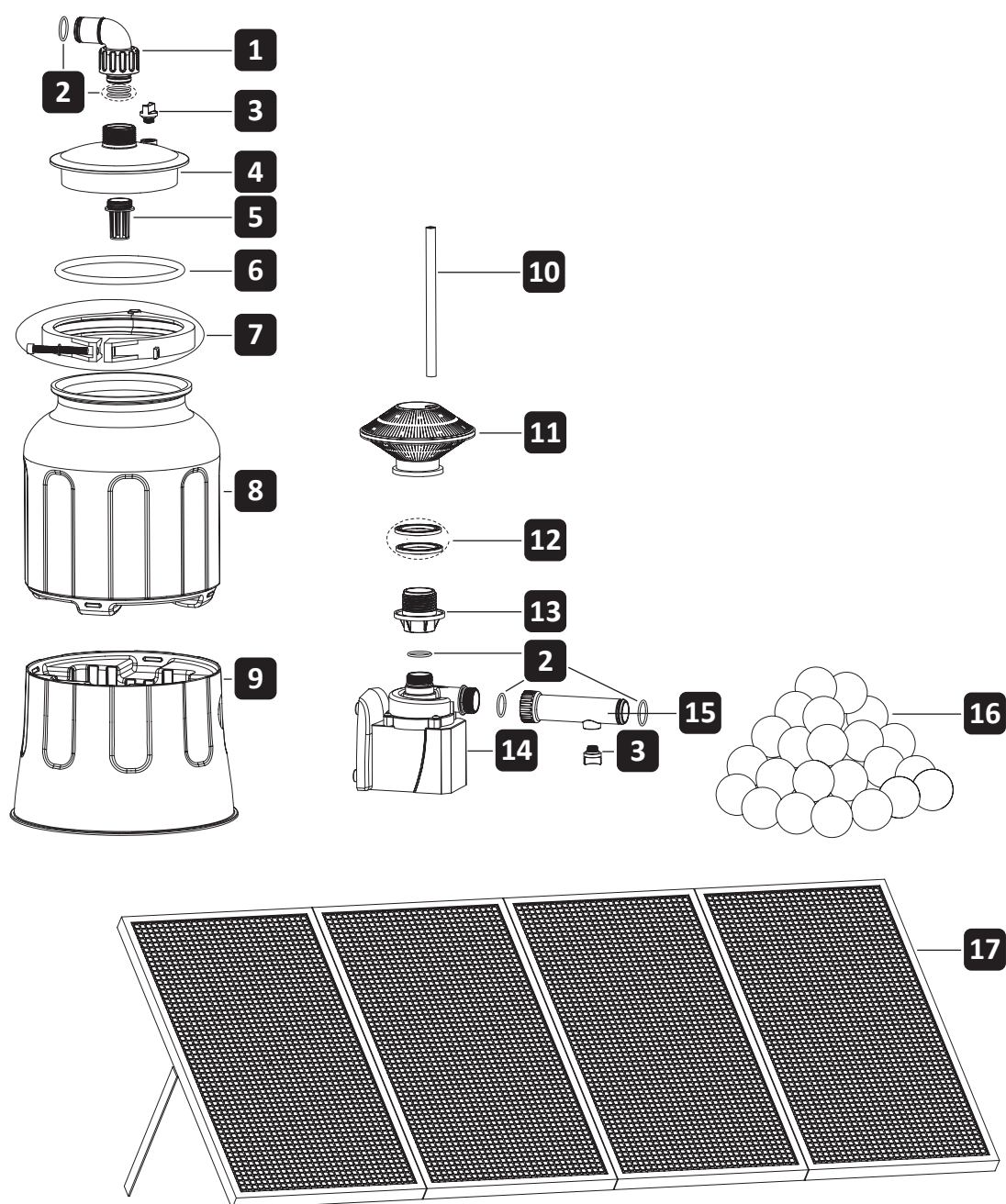
Timer:	nein
Pre-filter:	nein
Power supply:	24 V---
Flow rate:	4.500 l/h
Delivery head:	3,5 m
Filter Balls:	256 g

Item number:	040602
Cell type:	Monokristallin
Number of PV panels:	4
Connector plug:	2-poliger Rundstecker
Maximum Power:	80 W
Maximum power current:	3,33 A

Maximum power voltage:	24 V---
Open circuit voltage:	28,32 V
Short circuit current:	3,67 A
Best working temperature:	15°C – 45°C
Ambient temperature:	0 °C – 60°C
Protection class:	IP65

Spare parts

Pos.	Spare part	Art. Nr.
1+2+3	Connection bend with union nut	040702
2	O-Ring	040703
3	Bleed screw incl. seal	040842OR
4	Transparent lid for filter bowl Ø 200 mm	040877
5	Protective sleeve for filter bowl Ø 200mm	040876
6	Boiler gasket	040829
7	Clamping ring (incl. screw connection)	040845OR
15	Outlet connection	040705
17	PV panel	040602
optional	Power supply unit	040610



Declaration of conformity



The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:
www.steinbach-group.com

Waste disposal

Dispose of packaging



Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling

Dispose of old appliance

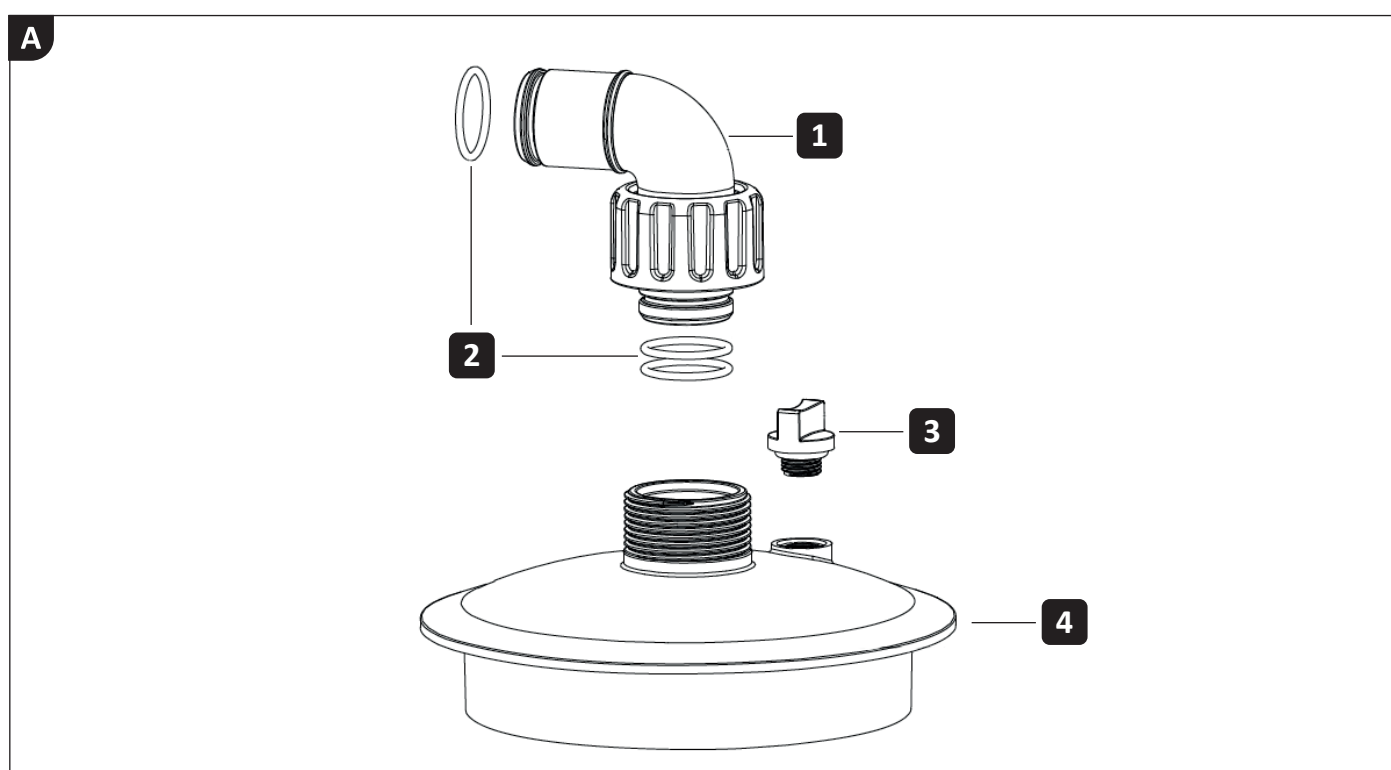
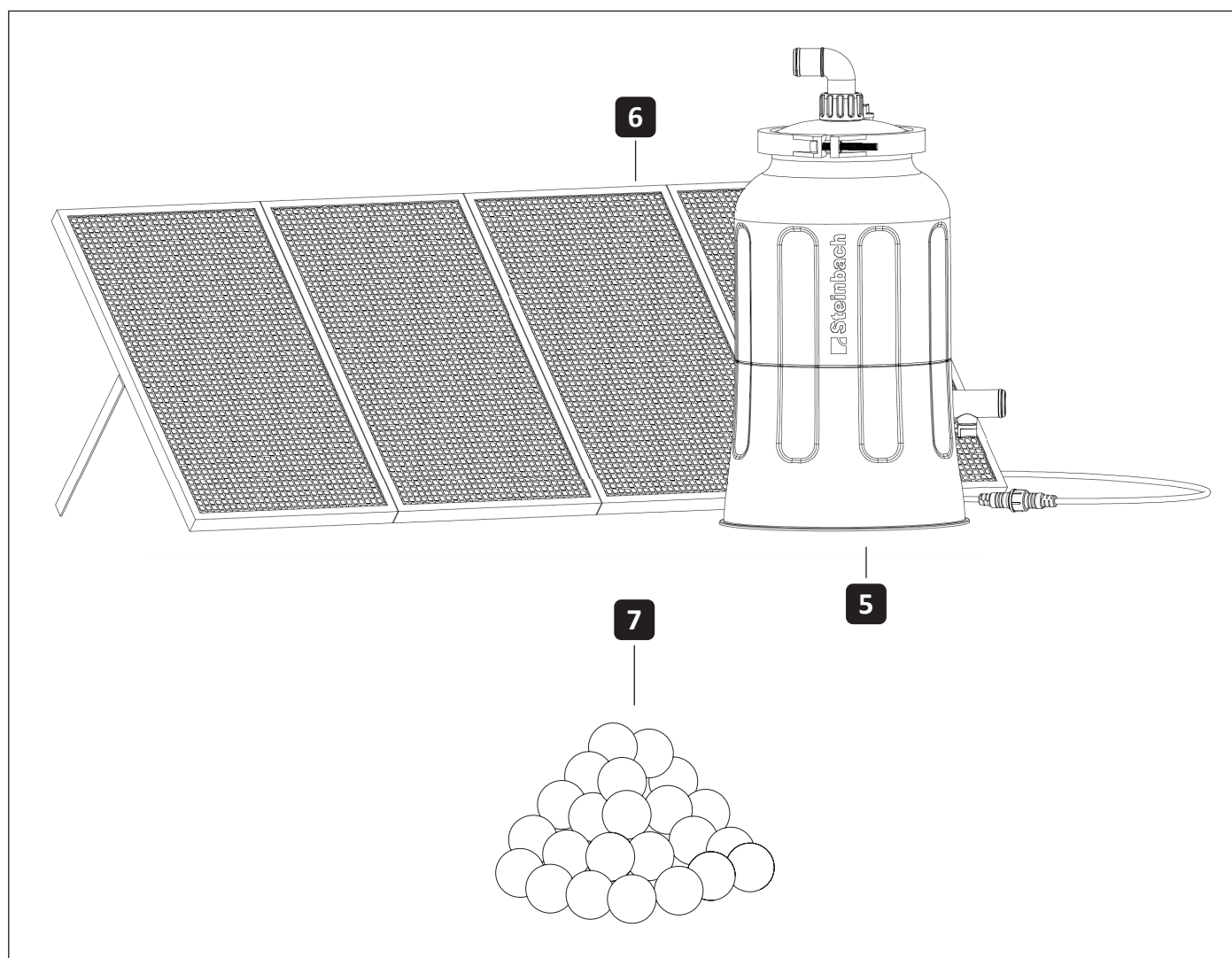


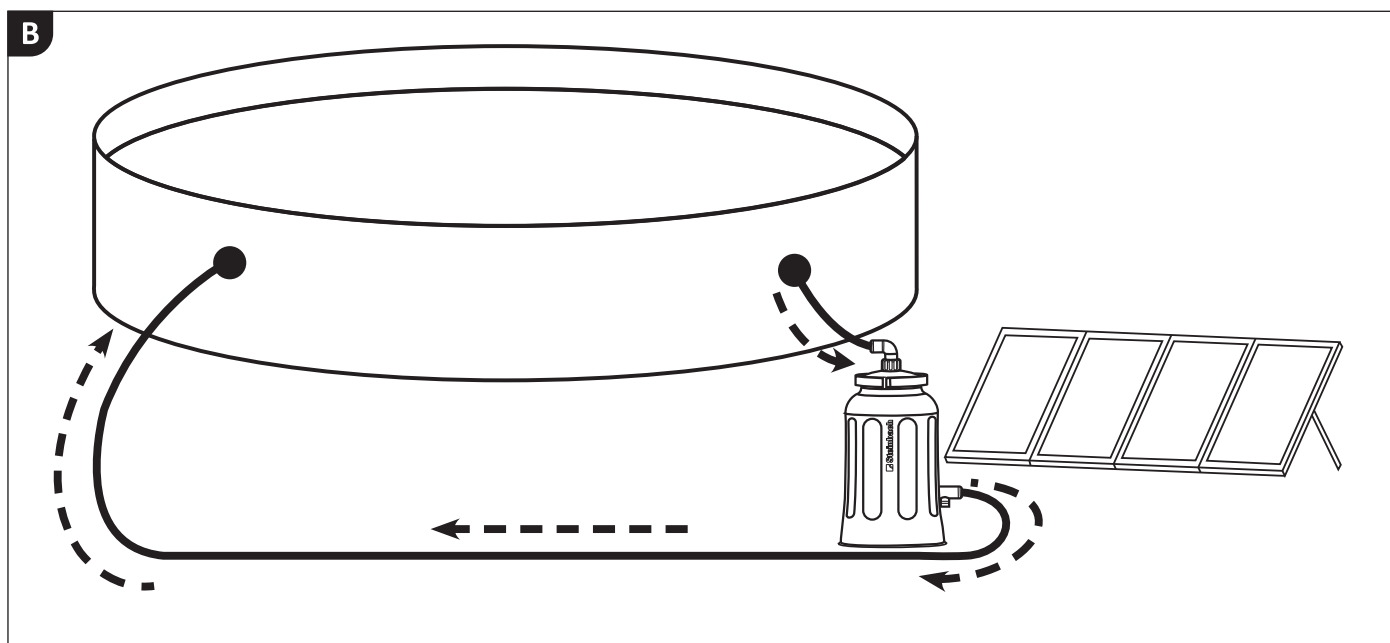
Old appliances must not be disposed of with household waste!

If the appliance can no longer be used, every consumer is **legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste**, e.g. at a collection point in their municipality/district.

This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol above.

Přehled





Rozsah dodávky

- 5** Filtrační systém FX38
- 6** PV Panel
- 7** Filtrační kuličky

Součásti zařízení

- 1** Spojovací matice a spojovací
- 2** O-kroužky
- 3** Odvětrávací šroub včetně těsnění
- 4** Kryt se závitem

Volitelně k dispozici jako příslušenství

Napájecí jednotka (040610) (není vyobrazena)

Obsah

Přehled.....	28
Rozsah dodávky.....	29
Obecné informace	31
Přečtěte si a uschovejte návod k obsluze	31
Vysvětlení symbolů	31
Zabezpečení	32
Obecné bezpečnostní pokyny.....	32
Vybalení a kontrola rozsahu dodávky	33
Příprava.....	33
Popis	34
Prvotní uvedení do provozu.....	34
Montáž.....	34
Instalace.....	35
Zapojení zařízení do vodního okruhu	35
Příprava filtračního systému.....	35
Vytvoření napájení	35
Operace.....	36
Uvedení do provozu	36
Pokyny pro péči	36
Údržba	36
Výměna filtračního média	36
Čištění	37
Zkouška	37
Úložiště	37
Zazimování	37
Řešení problémů	38
Technické údaje	38
Náhradní díly.....	39
Prohlášení o shodě	39
Likvidace odpadu	39
Likvidace obalů.....	39
Likvidace starého spotřebiče	39

Obecné informace

Přečtěte si návod k obsluze a uložte jej na bezpečném místě.



Tento stručný návod je součástí systému solárního filtru Steinbach FXS38- dále také jen "zařízení" nebo "filtr". "Filtrační systém". Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny. Pokud tak neučiníte, může dojít k vážnému zranění nebo poškození spotřebiče.

zařízení. Návod k obsluze uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. Pokud spotřebič předáte třetí osobě, nezapomeňte k němu přiložit tento návod k obsluze.

Zamýšlené použití

Toto zařízení je určeno výhradně k filtraci bazénové vody do maximální teploty 35 °C v souladu s návodem k obsluze. Zařízení lze provozovat pomocí fotovoltaického panelu, který je součástí dodávky, nebo alternativně pomocí napájecí jednotky, která je k dispozici jako příslušenství.

Je určen výhradně pro soukromé použití a není vhodný pro komerční použití. Spotřebič používejte pouze způsobem popsáním v tomto návodu k obsluze. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a může vést k poškození majetku nebo dokonce ke zranění osob. Spotřebič není dětská hračka. Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo chybným používáním.

Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k obsluze, na spotřebiči nebo na obalu jsou použity následující symboly.



Přečtěte si krátký návod k obsluze.



Návod k obsluze obsahuje důležité informace, další informace.



Návod k obsluze obsahuje důležité informace o údržbě a opravách.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Varování před elektrickým napětím.



K otevření obalu nikdy nepoužívejte ostré nože nebo jiné špičaté předměty.
Mohlo by dojít k poškození obsahu.

Zabezpečení

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující signální slova.

 **POZOR!**

Tento signální symbol/slovo označuje nebezpečí se střední mírou rizika, které může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se mu nevyhnete. Tento signální symbol/slovo označuje nebezpečí s nízkou úrovní rizika, které může způsobit lehké nebo středně těžké zranění, pokud se mu nevyhnete.

 **POZOR!**

POZOR!

Toto signální slovo varuje před možným poškozením majetku.

Obecné bezpečnostní pokyny

 **POZOR!**

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při provozu s volitelnou napájecí jednotkou!

- » Volitelný síťový adaptér používejte pouze při provozu se síťovým napětím.
- » Napájecí jednotku oběhového čerpadla připojujte pouze do zásuvek jištěných standardním proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem 30 mA.
- » Čerpadlo nepoužívejte, pokud je viditelně poškozené, pokud jsou v bazénu lidé nebo pokud je poškozený síťový kabel nebo síťová zástrčka.
- » Nikdy nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za síťový kabel; vždy ji držte.

Bezpečnostní pokyny pro osoby

 **POZOR!**

Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. osoby s částečným zdravotním postižením, starší osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi) nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (např. starší děti).

Nesprávná manipulace se spotřebičem může vést k vážnému zranění nebo poškození spotřebiče.

- » Umožněte ostatním osobám přístup ke spotřebiči až poté, co si přečtou a pochopí celý návod k použití nebo budou informováni o zamýšleném použití a souvisejících rizicích.
- » Nikdy nepouštějte do blízkosti spotřebiče bez dozoru osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. děti nebo opilé osoby) nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí (např. děti).
- » Nikdy nedovolte, aby spotřebič používaly děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí.
- » Nedovolte dětem provádět čištění a uživatelskou údržbu.
- » Děti si nesmí hrát se spotřebičem ani s přívodním kabelem.
- » Filtrační systém umístěte v dostatečné vzdálenosti od stěny bazénu, aby nemohl sloužit jako pomůcka pro vstup.

 **POZOR!**

Riziko zranění v důsledku nedostatečné kvalifikace!

Nedostatek zkušeností nebo dovedností při manipulaci s potřebným nářadím a neznalost regionálních nebo standardizovaných předpisů pro požadovanou manuální práci může vést k vážným zraněním nebo škodám na majetku.

- » Pověřte kvalifikovaného odborníka pro práce, u kterých nemůžete posoudit rizika na základě dostatečných osobních zkušeností.
- » Nepoužívejte přístroj v podnapilém stavu (např. pod vlivem drog, alkoholu nebo léků)

POZOR!

Nesprávná manipulace se spotřebičem může vést k jeho poškození.

- » Vyberte místo pro zařízení, které je chráněno před povětrnostními vlivy.
- » Filtrační systém umístěte v dostatečné vzdálenosti od stěny bazénu, aby nemohl sloužit jako vstupní pomůcka.
- » Zajistěte dostatečnou výměnu vzduchu, aby se motor nepřehřál.
- » Nepoužívejte spotřebič na sucho (bez vody).
- » Nikdy nevkládejte spotřebič nebo jeho části do bazénu.
- » V žádném případě nepoužívejte vločkovače do vody ve vaně. Filtrační kuličky se mohou s flokulanty snadno srazit.
- » Filtrační systém není samonasávací, a proto musí být instalován pod hladinou vody.

Vybalení a kontrola rozsahu dodávky

⚠ POZOR!**Nebezpečí udušení kvůli obalovému materiálu!**

Zachycení hlavy o obalovou fólii nebo spolknutí jiného obalového materiálu může vést ke smrti udušením. Existuje zvýšená možnost ohrožení, zejména u dětí a osob s mentálním postižením, které nejsou schopny posoudit rizika z důvodu nedostatku znalostí a zkušeností.

- » Zajistěte, aby si s obalovým materiálem nehrály děti a osoby s mentálním postižením.

Příprava

Výběr místa

Musí být splněny nebo zvaženy následující požadavky:

- » Zařízení umístěte mezi sací přípojku a vstupní trysku a v dostatečné vzdálenosti od stěny bazénu, aby zařízení nemohlo být použito jako pomůcka pro vstup do bazénu.
- » Umístění zařízení pod hladinou vody
- » Maximální vzdálenost tři metry od bazénu
- » Stabilní, pevný a vodorovně vyrovnaný podklad, např. betonová deska z kameniva.

Hřidel filtru



Filtrační šachta je nutná, pokud je bazén částečně nebo zcela zapuštěn do země, aby bylo možné spotřebič umístit pod hladinu vody v bazénu.

- » Zajistěte, aby filtrační šachta nebyla zaplavena a aby okolní voda a dešťová voda mohly dobře odtékat.
- » Toho lze dosáhnout naválením vhodné vrstvy šterku na dno šachty. Volitelné ponorné čerpadlo s plovákovým spínačem, které je připojeno ke kanálu nebo odtoku, poskytuje dodatečnou ochranu vašeho filtračního systému před stoupající vodou v šachtě.
- » Zajistěte dostatečné přirozené větrání šachty, aby nedocházelo ke kondenzaci.
- » Nastavte velikost filtrační šachty tak, aby bylo možné na spotřebiči pracovat.

Popis

Popis a schéma uspořádání (obrázek B) systému solárního filtru

Integrované čerpadlo zařízení nasává vodu z bazénu přes filtrační materiál a po přefiltrování ji čerpá zpět do bazénu. Filtrační systém není samonasávací, a proto musí být instalován pod hladinou vody. Při provozu s fotovoltaickým panelem funguje filtrační systém pouze při dostatečném slunečním svitu.

Zařízení je vybaveno přípojkami pro bazénové hadice Ø 32 mm.

Doba filtrování

Voda v bazénu by se měla během 24 hodin alespoň dvakrát propláchnout. Pokud je bazén hojně využíván, měla by být voda cirkulována 3 až 5krát denně.

Prvotní uvedení do provozu

⚠ POZOR!

Ohrožení života v důsledku provozu systému úpravy vody při koupání!

Vlasy nebo části oděvu mohou být nasáty sacím otvorem bazénu a v extrémních případech mohou uvěznit lidi pod vodou a zabránit jim ve vypořádání.

- » Nikdy nepoužívejte zařízení na úpravu vody, když jsou v bazénu lidé.
- » Zabraňte jakémukoli přístupu do bazénu, pokud je systém úpravy vody v provozu

POZOR!

Flokulanty ve vodě v lázni mohou způsobit, že se filtrační kuličky nebo vločky filtrační vlny shlukují a výrazně zhoršují svůj čistící účinek.

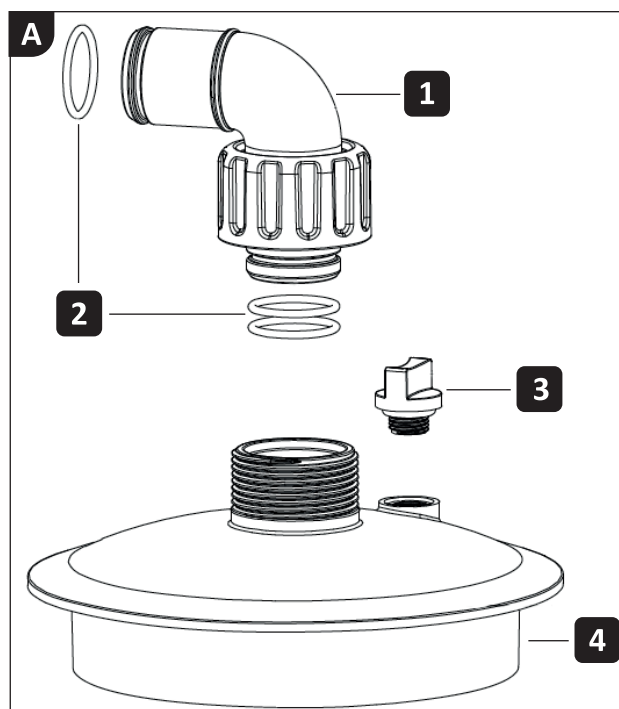
- » Pokud jako filtrační médium používáte filtrační kuličky nebo vločky z filtrační vlny, nepoužívejte k úpravě vody flokulanty.

Kontrola před uvedením do provozu

- » Spotřebič je mimo bazén a napájecí kabel je odpojen od zdroje napájení.

Montáž

- » Sestavte díly spotřebiče podle **obrázku A** a odpovídajících čísel položek.
- » Vezměte prosím na vědomí, že **převlečná matice a přípojovací koleno 1** jsou již předem smontovány.
- » Navlhčete oba spodní O-kroužky trochu **2** ody nebo čistícího prostředku.
- » Posuňte **spojovací oblouk 1** do **víka pomocí Vlákn 4** a utáhněte **převlečnou matici 1** ručně. Nepoužívejte k tomu žádné nářadí, protože to by mohlo poškodit matici odborů!



Instalace



Některé hadice jsou velmi tuhé. Před instalací je umístěte na slunce, aby se vlivem tepla staly pružnějšími.

Zapojení spotřebiče do vodního okruhu

Dodržujte schéma rozložení podle **obrázku B**.

- » Připojte hadice pro přívod a odvod vody ke spotřebiči.
- » Doporučený doplňkový materiál: Bazénové hadice Ø 32 mm a hadicové svorky podle potřeby.

Připojení k instalaci Ø 38 mm:

Spotřebič lze připojit k hadici Ø 38 mm pomocí dvojité hadicové koncovky (060034) a hadicových svorek (060038).

Připojení k hadici INTEX pomocí 2" převlečné matice:

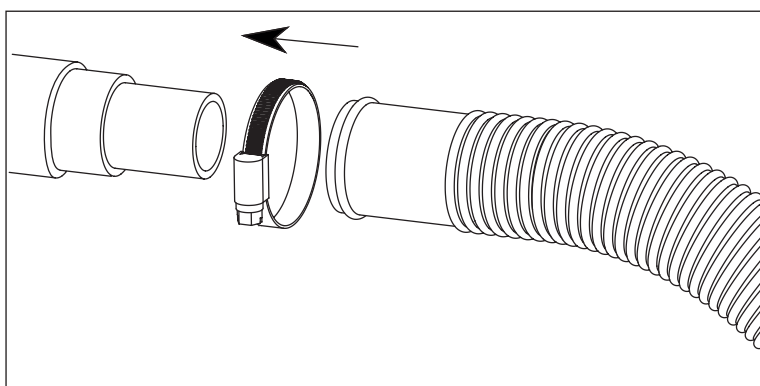
S dvojitou vsuvkou 2" (062085), plochým těsněním (0409331) a adaptérem A- 2" IG / Ø 32/38 mm (110849) lze zařízení připojit k hadici INTEX s převlečnou maticí 2".

Vhodné adaptéry najdete v našem internetovém obchodě na adrese: www.steinbach-group.com.

Při připojování bazénové hadice k čerpadlu nebo filtrační nádrži postupujte následovně:

1. Přes hadici ved'te hadicovou svorku.
2. Připojte hadici k přípojce.
3. Pomocí křížového šroubováku PH1 zajistěte hadicovou svorku na hadicové přípojce.

Ucpaná hadice bazénu je namontována.



Příprava filtračního systému

Odvětrávání spotřebiče

- » Upozorňujeme, že při prvním použití je nutné spotřebič odvětrávat ručně.
- » Dodržujte čísla poloh na **obrázku A** a otáčejte **odvzdušňovacím šroubem** ze zařízení.
- » Voda musí do krytu filtru natékat samostatně.
- » Pokud z odvzdušňovacího otvoru vytéká voda, opět jej zavřete **odvzdušňovacím šroubem**. **3**

Vytvoření napájení

Provoz s fotovoltaickým panelem

- » Připojte připojovací kabel zařízení k fotovoltaickému panelu a ručně utáhněte převlečnou matici.

Provoz s volitelnou napájecí jednotkou

- » Při provozu se síťovým napětím používejte pouze síťový adaptér, který je k dispozici jako volitelné příslušenství
- » Spotřebič smí být připojen pouze k obvodu chráněnému proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem 30 mA.
- » Připojte připojovací kabel přístroje k napájecí jednotce a utáhněte převlečnou matici rukou.

Operace

POZOR!

Ohrožení života v důsledku provozu systému úpravy vody při koupání!

Vlasy nebo části oděvu mohou být nasáty sacím otvorem bazénu a v krajním případě uvěznit osoby pod vodou a zabránit jim ve vynoření.

- » Nikdy nepoužívejte zařízení na úpravu vody, když jsou v bazénu lidé.
- » Zabraňte jakémukoli přístupu do bazénu, pokud je systém úpravy vody v provozu.

POZOR!

Nebezpečí zranění!

Poškozený spotřebič nebo poškozené příslušenství může vést ke zranění.

- » Zkontrolujte spotřebič a příslušenství (viz kapitola Kontrola).

POZOR!

Flokulanty ve vodě v lázni mohou způsobit, že se filtrační kuličky nebo vločky filtrační vlny shlukují a výrazně zhoršují svůj čistící účinek.

- » Pokud jako filtrační médium používáte filtrační kuličky nebo vločky z filtrační vlny, nepoužívejte k úpravě vody flokulanty.

Uvedení do provozu

Ujistěte se, že jsou všechny hadice a potrubí správně připojeny a že hladina vody v bazénu je alespoň 2,5 až 5 cm nad otvorem sacího potrubí.

Provoz s fotovoltaickým panelem

Pokud je zařízení provozováno s fotovoltaickým panelem, čerpadlo začne pracovat automaticky při dostatečném slunečním svitu.

Provoz s volitelnou napájecí jednotkou

Pokud je přístroj provozován s napájecí jednotkou z příslušenství, provoz se spustí, jakmile je zajištěno napájení.

Pokyny pro péči

Řasy, bakterie a další mikroorganismy nelze pomocí spotřebiče odfiltrovat.

- » K jejich prevenci a odstranění používejte speciální přípravky pro péči o vodu, abyste zajistili hygienicky dokonalou vodu.
- » Vyžádejte si radu odborníka a dodržujte dávkování.

Údržba

Výměna filtračního média

Použité filtrační médium (filtrační kuličky nebo vločky filtrační vlny) podléhá určitému opotřebení, i když je provozováno v optimálních podmínkách, a mělo by být v pravidelných intervalech vyměňováno v závislosti na době provozu a stupni znečištění.

1. Vypněte zařízení odpojením síťové zástrčky nebo odpojením fotovoltaického panelu.
2. Uzavřete uzavírací ventily nebo zablokujte přívod vody do připojovacích hadic bazénu.
3. Odpojte připojovací hadice od bazénu a spotřebiče.
4. Z filtrační nádoby zcela vypusťte vodu.
5. Demontujte upínací kroužek

6. Pomalu obraťte filtrační nádobu dnem vzhůru a vyprázdněte použité filtrační médium.
7. Vypláchněte filtrační nádobu čistou vodou.
8. Naplňte nové filtrační médium a znovu uzavřete filtrační nádobu pomocí upínacího kroužku a víka. Filtrační médium bylo vyměněno.

Filtrační médium bylo vyměněno.

Čištění

Spotřebič čistěte pouze běžným čisticím prostředkem na koupelny, čistou vodou z vodovodu a hadříkem, který nepouští vlákna. Agresivní čisticí prostředky mohou spotřebič poškodit. Spotřebič osušte hadříkem, který nepouští vlákna.

Zkouška

Před každým použitím zkontrolujte:

- » Je zařízení nějak viditelně poškozeno?
- » Jsou ovládací prvky nějak viditelně poškozeny?
- » Je příslušenství v perfektním stavu?
- » Jsou všechny kabely v bezvadném stavu?
- » Není přítok blokován?
- » Jsou větrací otvory volné a čisté?

Nepoužívejte poškozený spotřebič nebo příslušenství. Nechte je zkontrolovat a opravit u výrobce nebo jeho zákaznického servisu nebo u kvalifikovaného odborníka.

Úložiště



Spotřebič skladujte na suchém a nezamrzajícím místě ($\geq +5\text{ °C}$) bez přímého slunečního záření. V zimním období skladujte vysušené filtrační médium vždy odděleně od filtrační mísy.

Jakmile venkovní teplota trvale klesne pod $+5\text{ °C}$, mělo by být čerpadlo zazimováno, aby se zabránilo poškození v důsledku tvorby ledu (otryskávání mrazem).

Zazimování

1. Vypněte zařízení odpojením síťové zástrčky nebo odpojením fotovoltaického panelu.
2. Uzavřete uzavírací ventily nebo zablokujte přívod vody do připojovacích hadic bazénu.
3. Demontujte přívodní potrubí k bazénu a vypustte hadice.
4. Zvedněte spotřebič a vyprázdněte jej pomocí dvou přípojek.
5. Vyprázdněte filtrační médium (viz Výměna filtračního média).
6. Spotřebič opláchněte vodou z vodovodu.
7. Nechte spotřebič zcela vyschnout.

Spotřebič lze zazimovat.

Řešení problémů

Problém:	Příčina:	Řešení:
Příliš malý průtok vody.	Filtrační médium je znečištěné.	Vyjměte a ručně vyperte filtrační médium. V případě potřeby filtrační médium vyměňte.
	Hladina vody v bazénu je příliš nízká.	Zkontrolujte hladinu vody v bazénu a v případě potřeby ji doplňte.
Ze vstupní trysky vycházejí vzduchové bubliny.	Čerpadlo nasává vzduch.	Zkontrolujte těsnost všech hadic a těsnění. Utáhněte hadicové svorky.
		Zkontrolujte hladinu vody v bazénu a v případě potřeby ji doplňte.
Zařízení se nespustí.	Napájení je omezeno nebo přerušeno.	Příliš málo slunečního světla. Zkontrolujte umístění nebo Denní doba a povětrnostní podmínky.
		Při provozu s volitelnou napájecí jednotkou zkontrolujte externí napájení.



Pokud závadu nelze odstranit, obraťte se na autorizovaného odborníka nebo na tým podpory Steinbach.

Technická data

Číslo položky:	040601
Velikost kotle:	290 mm
Velikost připojení:	Ø 32 mm
Oběhová kapacita:	3 500 l/h
Velikost bazénu (obsah vody):	až 19 000 litrů
Teplota vody:	10°C - 35°C
Funkční princip:	není samonasávací

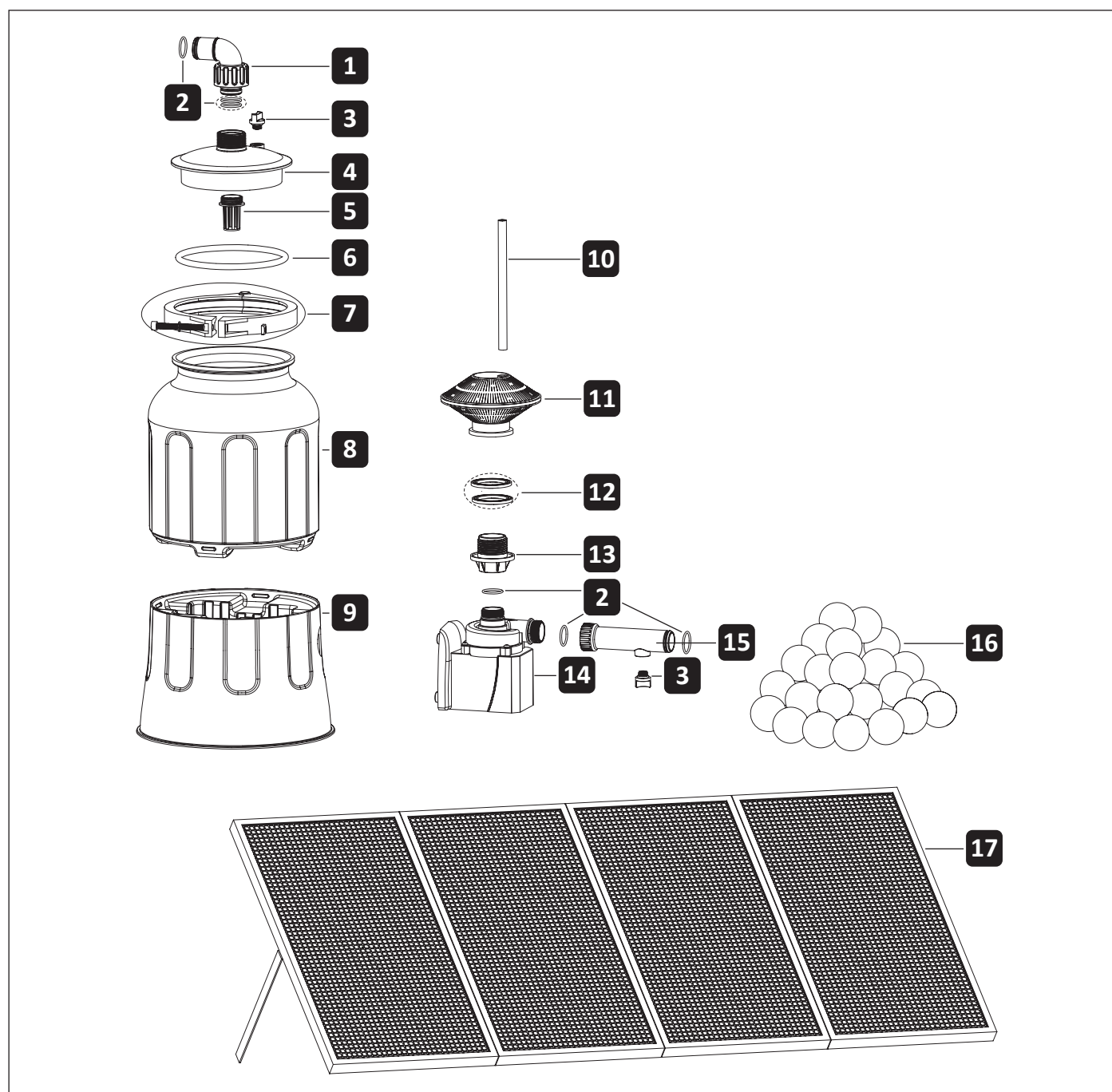
Časovač:	ne
Předfiltr:	ne
Zásobování energií:	24 V
Výkon čerpadla:	4 500 l/h
Úroveň financování:	3,5 m
Filtrační kuličky:	256 g

Číslo položky:	040602
Typ buňky:	Monokrystalické
Počet solárních modulů:	4
Zástrčka konektoru:	2pólová kulatá zástrčka
Výstupní výkon:	80 W
Maximální výstupní proud:	3,33 A

Maximální výstupní napětí:	24 V
Napětí naprázdno:	28,32 V
Zkratový proud:	3,67 A
Nejlepší pracovní teplota:	15 °C - 45 °C
Okolní teplota:	0 °C - 60 °C
Třída ochrany:	IP65

Náhradní díly

Poz.	Náhradní díl	Čl. č.
1+2+3	Připojovací ohyb s převlečnou maticí	040702
2	O-kroužek	040703
3	odvzdušňovací šroub včetně těsnění	040842OR
4	Průhledné víko pro filtrační misku Ø 200 mm	040877
5	Ochranná objímka pro filtrační misku Ø 200 mm	040876
6	Těsnění kotle	040829
7	Upínací kroužek (včetně šroubového spojení)	040845OR
15	Připojení výstupu	040705
17	Fotovoltaický panel	040602
volitelné	Napájecí jednotka	040610



Prohlášení o shodě



Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
www.steinbach-group.com

Likvidace odpadu

Likvidace obalů



Obal zlikvidujte podle typu. Karton a lepenku odevzdávejte do sběrných surovin společně s odpadním papírem a fólií.

Likvidace starého spotřebiče



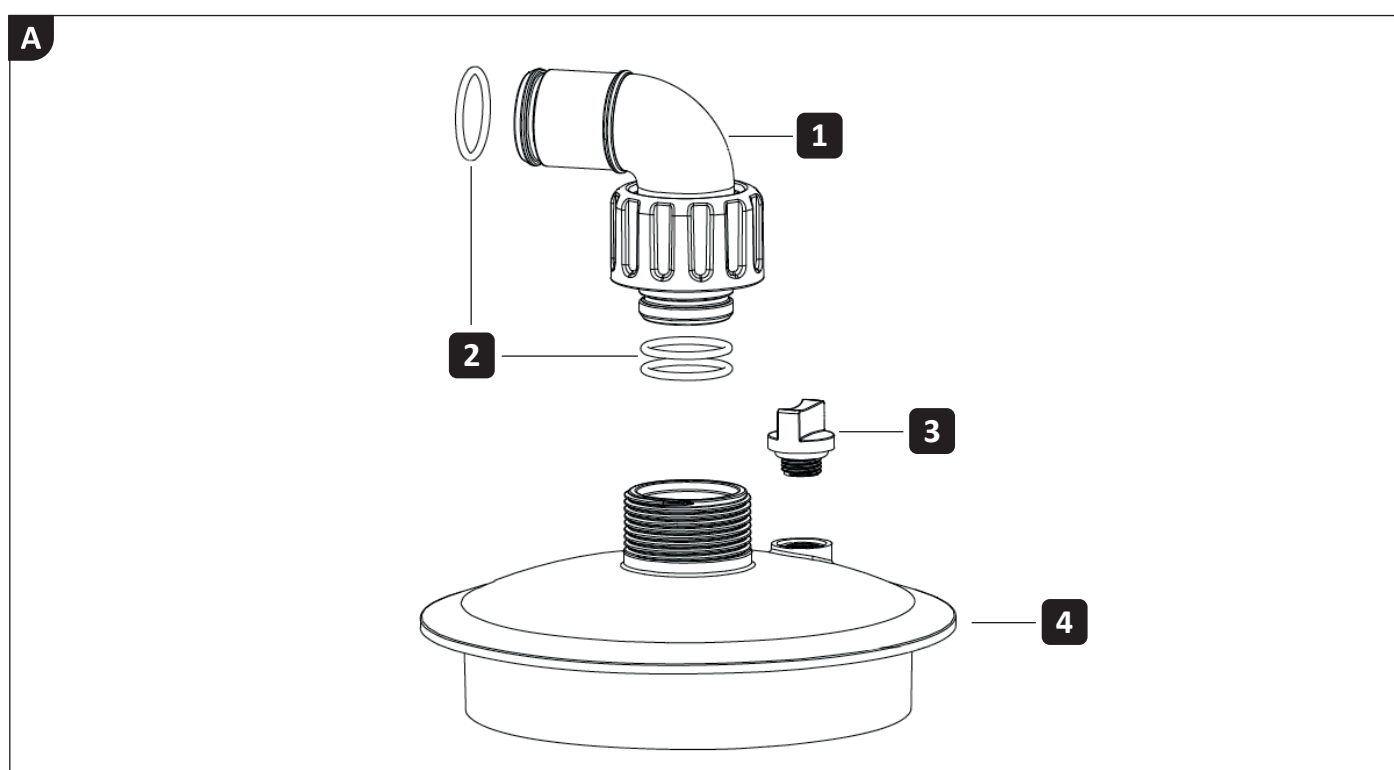
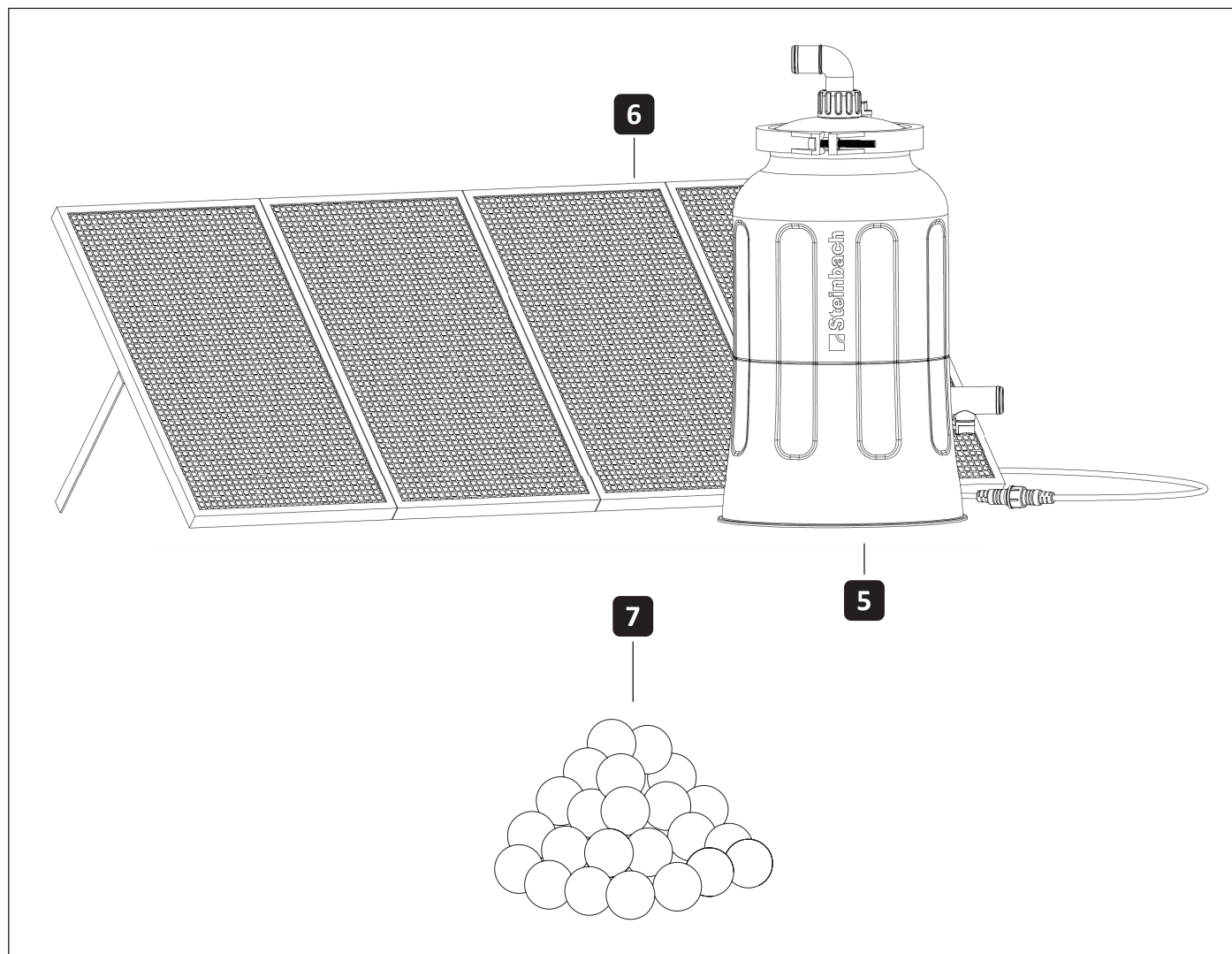
Staré spotřebiče se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

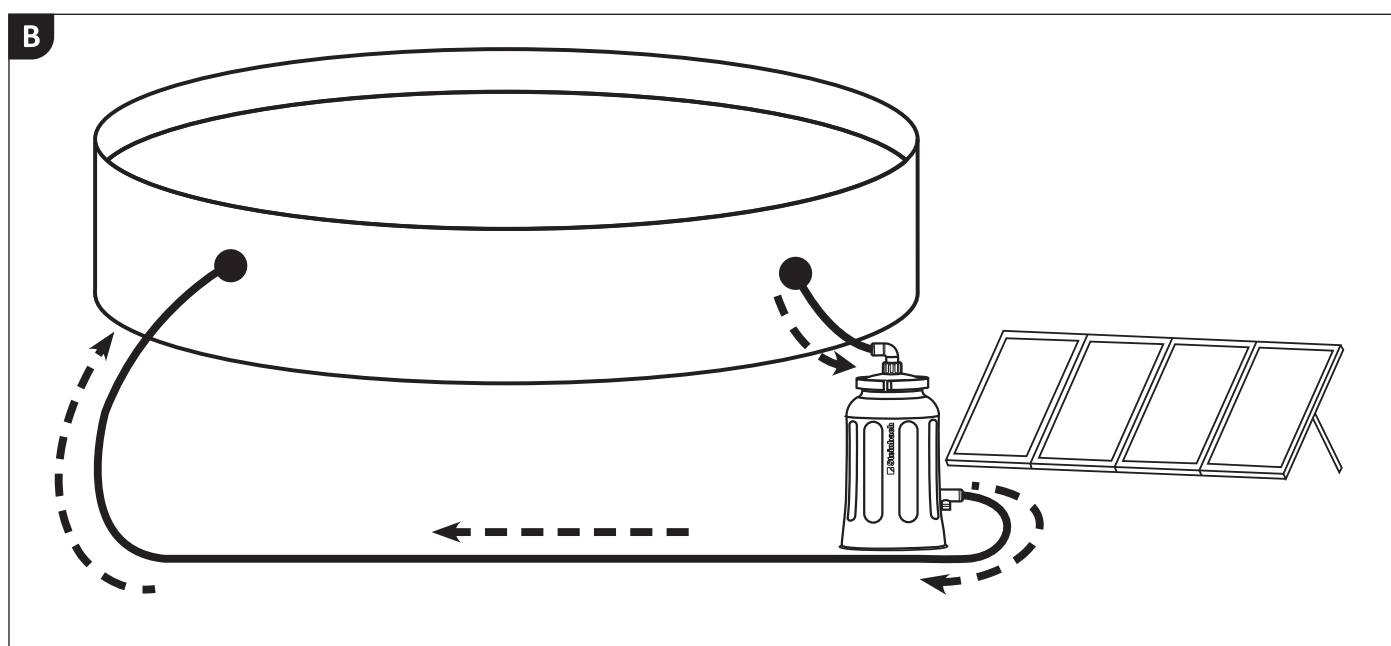
Pokud již spotřebič nelze používat, je každý spotřebitel ze **zákona povinen likvidovat staré spotřebiče** odděleně **od domovního odpadu**, např. na sběrném místě ve své obci/okolí. Tím je zajištěna řádná recyklace starých spotřebičů a zamezení negativních dopadů na životní prostředí. Proto se

elektrospotřebiče s výše uvedeným

Symbol označený.

Przegląd





Zakres dostawy

- 5** System filtracji FX38
- 6** Paneli
- 7** Filter Balls

Elementy wyposażenia

- 1** Nakrętki łączące i
- 2** O-ringi łączące
- 3** Śruba odpowietrzająca z uszczelką
- 4** Pokrywa gwintowana

Opcjonalnie dostępny jako akcesorium

Zasilacz (040610) (bez ilustracji)

Spis treści

Przegląd	44
Zakres dostawy	45
Informacje ogólne	45
Przeczytaj i zachowaj instrukcję obsługi	45
Objaśnienie symboli	45
Bezpieczeństwo	48
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	48
Rozpakowanie i sprawdzenie zakresu dostawy	49
Przygotowanie	50
Opis	50
Pierwsze uruchomienie	50
Instalacja	50
Instalacja	51
Podłączanie urządzenia do obiegu wody	51
Przygotowanie systemu filtracji	51
Tworzenie zasilacza	51
Operacje	52
Uruchomienie	52
Instrukcje dotyczące pielęgnacji	52
Konserwacja	52
Wymiana mediów filtracyjnych	52
Czyszczenie	53
Egzamin	53
Repozytorium	53
Zimowanie	53
Rozwiązywanie problemów	54
Dane techniczne	54
Części zamienne	55
Deklaracja zgodności	56
Usuwanie odpadów	56
Utylizacja opakowań	56
Utylizacja starego urządzenia	56

Informacje ogólne

Przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu.



Niniejsza skrócona instrukcja obsługi jest częścią systemu filtrów słonecznych Steinbach FXS38- zwanego również "urządzeniem" lub "filtrem". "System filtracji". Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi, a w szczególności z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia.

obiekt.
Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego niniejszą instrukcję obsługi.

Przeznaczenie

35°C zgodnie z instrukcją obsługi. Urządzenie może być zasilane za pomocą panelu fotowoltaicznego zawartego w zestawie lub alternatywnie za pomocą zasilacza dostępnego jako akcesorium.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może spowodować uszkodzenie mienia lub nawet obrażenia ciała.

Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci.

Ani producent, ani sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

Wyjaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji, na urządzeniu lub na opakowaniu używane są następujące symbole.



Przeczytaj krótką instrukcję obsługi.



Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje, więcej informacji.



Instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące konserwacji i napraw.



Ryzyko porażenia prądem! Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym.



Do otwierania opakowania nie wolno używać ostrych noży ani innych ostro zakończonych przedmiotów. Zawartość może zostać uszkodzona.

Bezpieczeństwo

W niniejszej instrukcji używane są następujące słowa sygnalizacyjne.

**UWAGA!**

Ten symbol/słowo sygnalizuje zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli się go nie uniknie. Ten symbol/słowo sygnalizuje zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia, jeśli się go nie uniknie. To słowo sygnałowe ostrzega przed możliwym uszkodzeniem mienia.

**UWAGA!****UWAGA!**

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

**UWAGA!**

Ryzyko porażenia prądem podczas pracy z opcjonalnym zasilaczem!

- » Opcjonalnego zasilacza sieciowego należy używać tylko podczas pracy z napięciem sieciowym.
- » Zasilacz pompy cyrkulacyjnej należy podłączać wyłącznie do gniazd zabezpieczonych standardowym wyłącznikiem RCD o prądzie wyzwalającym 30 mA.
- » Nie używaj pompy, jeśli jest ona w widoczny sposób uszkodzona, jeśli w basenie znajdują się ludzie lub jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- » Nigdy nie wyciągaj wtyczki sieciowej z gniazdka za kabel sieciowy; zawsze trzymaj ją.

Instrukcje bezpieczeństwa dla osób

**UWAGA!**

Zagrożenie dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. osoby częściowo niepełnosprawne, osoby starsze o ograniczonych zdolnościach fizycznych i umysłowych) lub brak doświadczenia i wiedzy (np. starsze dzieci).

Niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem może prowadzić do poważnych obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

- » Zezwalaj innym osobom na dostęp do urządzenia wyłącznie po przeczytaniu i zrozumieniu przez nie pełnej instrukcji obsługi lub po poinformowaniu ich o przeznaczeniu urządzenia i związanych z nim zagrożeniach.
- » Nigdy nie należy dopuszczać w pobliżu urządzenia osób bez nadzoru, o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. dzieci lub osób nietrzeźwych) lub osób o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy (np. dzieci).
- » Nigdy nie zezwalaj na użytkowanie urządzenia przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy.
- » Nie pozwalaj dzieciom na czyszczenie i konserwację urządzenia.
- » Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem ani przewodem zasilającym.
- » Umieść system filtrujący wystarczająco daleko od ściany basenu, aby nie mógł być użyty jako pomoc przy wchodzeniu.

**UWAGA!**

Ryzyko obrażeń z powodu braku kwalifikacji!

Brak doświadczenia lub umiejętności w posługiwaniu się niezbędnymi narzędziami oraz nieznanie przepisów regionalnych lub standardowych dotyczących wymaganych prac ręcznych może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub szkód materialnych.

- » Wyznacz wykwalifikowanego specjalistę do prac, w przypadku których nie jesteś w stanie ocenić ryzyka na podstawie własnego doświadczenia.
- » Nie używaj urządzenia w stanie nietrzeźwości (np. pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków).

UWAGA!

Niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem może doprowadzić do jego uszkodzenia.

- » Wybierz lokalizację dla urządzenia, która jest chroniona przed warunkami atmosferycznymi.
- » Umieść system filtrów wystarczająco daleko od ściany basenu, aby nie mógł być używany jako pomoc przy wchodzeniu.
- » Zapewnić wystarczającą wymianę powietrza, aby zapobiec przegrzaniu silnika.
- » Nie używaj urządzenia na sucho (bez wody).
- » Nigdy nie wkładaj urządzenia ani jego części do basenu.
- » Pod żadnym pozorem nie używaj pływaków w wodzie do kąpieli. Kulki filtrujące mogą łatwo kolidować z flokulantami.
- » System filtrów nie jest samozasysający i dlatego musi być zainstalowany poniżej powierzchni wody.

Rozpakowanie i sprawdzenie zakresu dostawy

⚠ UWAGA!**Niebezpieczeństwo uduszenia z powodu materiału opakowania!**

Uderzenie głową w folię opakowaniową lub połknięcie innych materiałów opakowaniowych może prowadzić do śmierci przez uduszenie. Istnieje zwiększony potencjał narażenia, szczególnie w przypadku dzieci i osób niepełnosprawnych intelektualnie, które nie są w stanie ocenić ryzyka z powodu braku wiedzy i doświadczenia.

- » Należy dopilnować, aby dzieci i osoby niepełnosprawne intelektualnie nie bawiły się materiałami opakowaniowymi.

Przygotowanie

Wybór lokalizacji

Poniższe wymagania muszą zostać spełnione lub wzięte pod uwagę:

- » Umieścić urządzenie między przyłączem ssącym a dyszą wlotową i wystarczająco daleko od ściany basenu, aby urządzenie nie mogło być używane jako pomoc przy wchodzeniu do basenu.
- » Pozycjonowanie urządzenia pod powierzchnią wody
- » Maksymalna odległość trzech metrów od basenu
- » Stabilne, solidne i wyrównane poziomo podłoże, np. betonowa płyta z kruszywa.

Wałek filtra

Szyb filtracyjny jest wymagany, jeśli basen jest częściowo lub całkowicie naziemny, aby umożliwić umieszczenie urządzenia poniżej poziomu wody w basenie.

- » Upewnij się, że szyb filtra nie jest zalany i że woda z otoczenia i woda deszczowa mogą dobrze spływać.
- » Można to osiągnąć poprzez ułożenie odpowiedniej warstwy żwiru na dnie szybu. Opcjonalna pompa zanurzeniowa z wyłącznikiem pływakowym, która jest podłączona do odpływu lub wylotu, zapewnia dodatkową ochronę systemu filtracji przed podnoszącą się wodą w studzience.
- » Zapewnić wystarczającą naturalną wentylację szybu, aby zapobiec kondensacji.
- » Dostosuj rozmiar wałka filtra tak, aby można było pracować z urządzeniem.

Opis

Opis i schemat układu (rysunek B) systemu filtra słonecznego

Zintegrowana pompa zasysa wodę z basenu przez materiał filtracyjny i pompuje ją z powrotem do basenu po przefiltrowaniu. System filtracyjny nie jest samozasysający i dlatego musi być zainstalowany pod powierzchnią wody. Podczas pracy z panelem fotowoltaicznym system filtracji działa tylko wtedy, gdy jest wystarczająca ilość światła słonecznego.

Urządzenie jest wyposażone w przyłącza do węży basenowych Ø 32 mm.

Czas filtrowania

Woda w basenie powinna być płukana co najmniej dwa razy w ciągu 24 godzin. Jeśli basen jest intensywnie użytkowany, woda powinna być cyrkulowana 3 do 5 razy dziennie.

Pierwsze uruchomienie

⚠ UWAGA!

Zagrożenie życia spowodowane działaniem systemu uzdatniania wody podczas kąpieli!

Włosy lub ubrania mogą zostać zassane przez otwór zasysający basenu, a w skrajnych przypadkach mogą uwięzić ludzi pod wodą i uniemożliwić im wypłynięcie na powierzchnię.

- » Nigdy nie używaj sprzętu do uzdatniania wody, gdy w basenie znajdują się ludzie.
- » Należy uniemożliwić dostęp do basenu podczas działania systemu uzdatniania wody.

UWAGA!

Flokulanty w wodzie do kąpieli mogą powodować zlepianie się kulek filtracyjnych lub płatków wełny filtracyjnej i znacznie osłabiać ich działanie czyszczące.

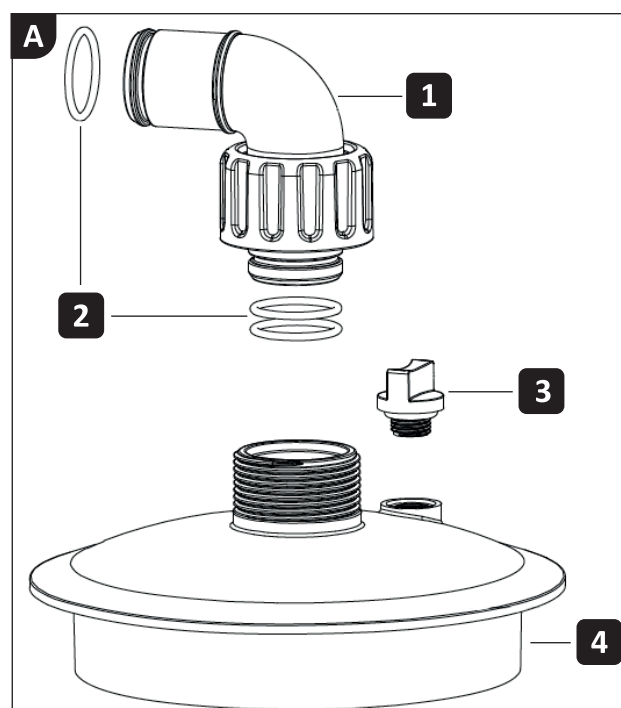
- » W przypadku stosowania kulek filtracyjnych lub płatków wełny filtracyjnej jako mediów filtracyjnych nie należy używać flokulantów do uzdatniania wody.

Kontrola przed uruchomieniem

- » Urządzenie znajduje się poza basenem, a przewód zasilający jest odłączony od źródła zasilania.

Instalacja

- » Zmontuj części urządzenia zgodnie z **rysunkiem A** i odpowiadającymi im numerami elementów.
- » Należy pamiętać, że **nakrętka łącząca i kolanko łączące 1** są już wstępnie zmontowane.
- » Zwilż oba dolne o-ringi niewielką **ilością wody 2** lub detergentu.
- » Przesuń łuk **łączący 1** do **pokrywy za 4** pomocą **Wątek 1** i dokręć nakrętkę zabezpieczającą



Instalacja



Niektóre węże są bardzo sztywne. Przed montażem należy umieścić je na słońcu, aby stały się bardziej elastyczne pod wpływem ciepła.

Podłączanie urządzenia do obiegu wody

Postępuj zgodnie ze schematem układu przedstawionym **na rysunku B**.

- » Podłącz węże wlotu i wylotu wody do urządzenia.
- » Zalecane akcesoria: węże basenowe Ø 32 mm i opaski zaciskowe zgodnie z wymaganiami.

Podłączenie do instalacji Ø 38 mm:

Urządzenie można podłączyć do węża Ø 38 mm za pomocą podwójnego złącza węża (060034) i zacisków węża (060038).

Podłączenie do węża INTEX za pomocą nakrętki węża 2":

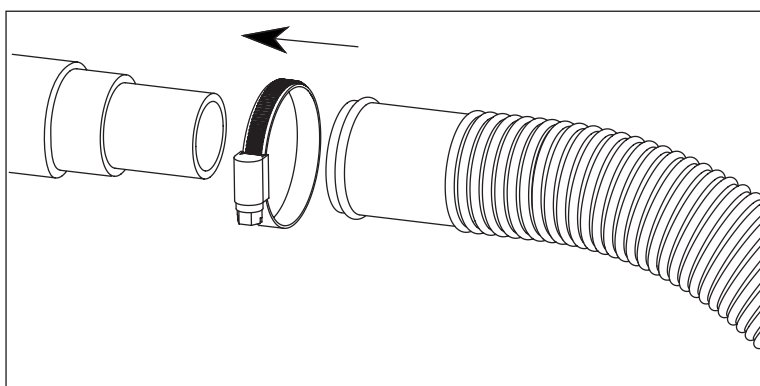
Za pomocą podwójnego nypła 2" (062085), płaskiej uszczelki (0409331) i adaptera A- 2" IG / Ø 32/38 mm (110849) urządzenie można podłączyć do węża INTEX z nakrętką obrotową 2".

Odpowiednie adaptory można znaleźć w naszym sklepie internetowym pod adresem: www.steinbach-group.com.

Podczas podłączania węża basenowego do pompy lub zbiornika filtra należy wykonać następujące czynności:

1. Przetnij zacisk węża przez wąż.
2. Podłącz wąż do złącza.
3. Za pomocą śrubokręta krzyżakowego PH1 zamocuj zacisk węża na złączu węża.

Zatkany wąż basenowy jest zainstalowany.



Przygotowanie systemu filtracji

Wentylacja urządzenia

- » Należy pamiętać, że urządzenie musi być odpowietrzane ręcznie przy pierwszym użyciu.
- » Przestrzegać numerów pozycji na **rysunku A** i obrócić **śrubę odpowietrzającą** z obiektu.
- » Woda musi wpływać do obudowy filtra oddzielnie.
- » Jeśli z odpowietrznika wycieka woda, należy go ponownie zamknąć **za pomocą śruby odpowietrzającej 3**.

Tworzenie zasilacza

Praca z panelem fotowoltaicznym

- » Podłącz kabel połączeniowy urządzenia do panelu fotowoltaicznego i ręcznie dokręć nakrętkę pokrywy.

Praca z opcjonalnym zasilaczem

- » Podczas pracy z napięciem sieciowym należy używać wyłącznie zasilacza sieciowego, który jest dostępny jako akcesorium opcjonalne.
- » Urządzenie może być podłączone wyłącznie do obwodu zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o prądzie wyzwalającym 30 mA.
- » Podłącz kabel połączeniowy urządzenia do zasilacza i ręcznie dokręć nakrętkę zabezpieczającą.

Operacje

UWAGA!

Zagrożenie życia spowodowane działaniem systemu uzdatniania wody podczas kąpieli!

Włosy lub elementy odzieży mogą zostać zassane przez otwór zasysający basenu, a w skrajnych przypadkach uwięzić osoby pod wodą i uniemożliwić im wypłynięcie na powierzchnię.

- » Nigdy nie używaj sprzętu do uzdatniania wody, gdy w basenie znajdują się ludzie.
- » Należy uniemożliwić dostęp do basenu podczas działania systemu uzdatniania wody.

UWAGA!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Uszkodzone urządzenie lub akcesoria mogą prowadzić do obrażeń.

- » Sprawdź urządzenie i akcesoria (patrz rozdział Kontrola).

UWAGA!

Flokulanty w wodzie do kąpieli mogą powodować zlepianie się kulek filtracyjnych lub płatków wełny filtracyjnej i znacznie osłabiać ich działanie czyszczące.

- » W przypadku stosowania kulek filtracyjnych lub płatków wełny filtracyjnej jako mediów filtracyjnych nie należy używać flokulantów do uzdatniania wody.

Uruchomienie

Upewnij się, że wszystkie węże i rury są prawidłowo podłączone, a poziom wody w basenie znajduje się co najmniej 2,5 do 5 cm powyżej otworu rury ssącej.

Praca z panelem fotowoltaicznym

Jeśli urządzenie jest zasilane panelem fotowoltaicznym, pompa uruchomi się automatycznie, gdy światło słoneczne będzie wystarczające.

Praca z opcjonalnym zasilaczem

Jeśli urządzenie jest obsługiwane za pomocą zasilacza z akcesorium, praca rozpocznie się natychmiast po podłączeniu zasilania.

Instrukcje dotyczące pielęgnacji

Głony, bakterie i inne mikroorganizmy nie mogą zostać odfiltrowane przez urządzenie.

- » Używaj specjalnych produktów do pielęgnacji wody, aby zapobiegać i usuwać je, aby zapewnić higienicznie doskonałą wodę.
- » Należy zasięgnąć profesjonalnej porady i przestrzegać dawkowania.

Konserwacja

Wymiana mediów filtracyjnych

Zastosowane media filtracyjne (kulki filtracyjne lub płatki wełny filtracyjnej) podlegają pewnemu zużyciu nawet podczas pracy w optymalnych warunkach i powinny być wymieniane w regularnych odstępach czasu w zależności od czasu pracy i stopnia zanieczyszczenia.

1. Wyłącz urządzenie, odłączając wtyczkę zasilania lub odłączając panel fotowoltaiczny.
2. Zamknąć zawory odcinające lub zablokować dopływ wody do węży przyłączeniowych basenu.
3. Odłącz węże łączące od basenu i urządzenia.
4. Całkowicie spuść wodę z pojemnika filtra.

5. Zdejmij pierścień zaciskowy
6. Powoli odwróć pojemnik filtra do góry dnem i opróżnij zużyty wkład filtracyjny.
7. 7. Przepłukać pojemnik filtra czystą wodą.
8. Wsypać nowy wkład filtracyjny i ponownie zamknąć pojemnik filtra za pomocą pierścienia zaciskowego i pokryw.

Media filtracyjne zostały wymienione.

Czyszczenie

Urządzenie należy czyścić wyłącznie zwykłym środkiem do czyszczenia łazienek, czystą wodą z kranu i niestrzępiącą się ściereczką. Agresywne środki czyszczące mogą uszkodzić urządzenie. Osusz urządzenie niestrzępiącą się ściereczką.

Egzamin

Sprawdź przed każdym użyciem:

- » Czy urządzenie jest w jakiś sposób uszkodzone?
- » Czy elementy sterujące są w jakikolwiek sposób uszkodzone?
- » Czy akcesoria są w idealnym stanie?
- » Czy wszystkie kable są w idealnym stanie?
- » Czy dopływ jest zablokowany?
- » Czy otwory wentylacyjne są drożne?

Nie używaj uszkodzonych urządzeń lub akcesoriów. Należy zlecić ich sprawdzenie i naprawę producentowi, działowi obsługi klienta lub wykwalifikowanemu specjalście.

Repozytorium



Urządzenie należy przechowywać w suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu ($\geq +5\text{ °C}$) bez bezpośredniego dostępu światła słonecznego. Zimą należy zawsze przechowywać wysuszony wkład filtracyjny oddzielnie od pojemnika na filtr.

Gdy tylko temperatura zewnętrzna na stałe spadnie poniżej $+5\text{ °C}$, pompę należy poddać zimowaniu, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym tworzeniem się lodu (szronienie).

Zimowanie

1. Wyłącz urządzenie, odłączając wtyczkę zasilania lub odłączając panel fotowoltaiczny.
2. Zamknąć zawory odcinające lub zablokować dopływ wody do węży przyłączeniowych basenu.
3. Zdemontować rurę doprowadzającą wodę do basenu i opróżnić węże.
4. Podnieś urządzenie i opróżnij je za pomocą dwóch złączy.
5. Opróżnij wkład filtrujący (patrz Wymiana wkładu filtrującego).
6. Przepłukać urządzenie wodą z kranu.
7. Pozostawić urządzenie do całkowitego wyschnięcia.

Urządzenie może być zimowane.

Rozwiązywanie problemów

Problem:	Przyczyna:	Rozwiązanie:
Zbyt mały przepływ wody.	Medium filtracyjne jest zanieczyszczone.	Wyjąć i ręcznie umyć wkład filtra. W razie potrzeby wymienić wkład filtra.
	Poziom wody w basenie jest zbyt niski.	Sprawdź poziom wody w basenie i uzupełnij go w razie potrzeby.
Z dyszy wlotowej wydobywają się pęcherzyki powietrza.	Pompa zasysa powietrze.	Sprawdź wszystkie węże i uszczelki pod kątem wycieków. Dokręć zaciski węży.
		Sprawdź poziom wody w basenie i uzupełnij go w razie potrzeby.
Urządzenie nie uruchomi się.	Zasilanie jest ograniczone lub przerwane.	Zbyt mało światła słonecznego. Sprawdź lokalizację lub Pora dnia i warunki pogodowe.
		Podczas pracy z opcjonalnym zasilaczem należy sprawdzić zewnętrzne źródło zasilania.



Jeśli usterki nie można usunąć, należy skontaktować się z autoryzowanym specjalistą lub zespołem pomocy technicznej Steinbach.

Dane techniczne

Numer artykułu:	040601
Rozmiar kotła:	290 mm
Rozmiar połączenia:	Ø 32 mm
Wydajność cyrkulacji:	3.500 l/h
Rozmiar basenu (zawartość wody):	do 19 000 litrów
Temperatura wody:	10°C – 35°C

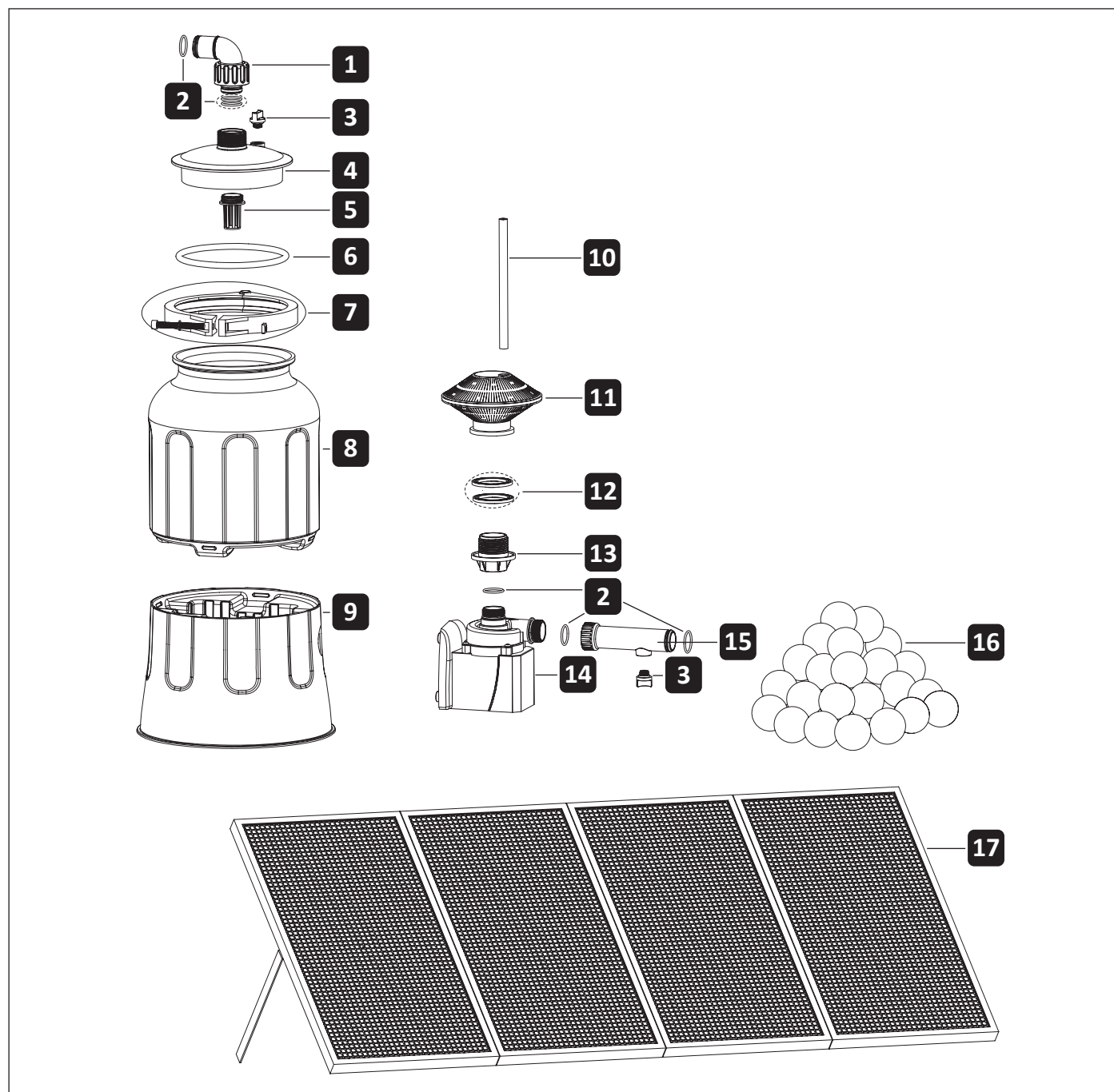
Zasada działania:	nie samozasysająca
Timer:	Nie
Filtr wstępny:	Nie
Dostawa energii:	24 V ⁻⁻⁻
Wydajność pompy:	4.500 l/h
Poziom finansowania:	3,5 m
Kulki filtrujące:	256 g

Numer artykułu:	040602
Typ komórki:	Monokrystaliczny
Liczba modułów słonecznych:	4
Złącze wtykowe:	2-biegunowa okrągła wtyczka
Moc wyjściowa:	80 W
Maksymalny prąd wyjściowy:	3,33 A

Maksymalne napięcie wyjściowe:	24 V ⁻⁻⁻
Napięcie jest na wyczerpaniu:	28,32 V
Prąd zwarciov:	3,67 A
Najlepsza temperatura pracy:	15°C – 45°C
Temperatura otoczenia:	0 °C – 60°C
Klasa ochrony	IP65

Części zamienne

Pozycja.	Część zamienna	Art.
1+2+3	Kolanko łączące z nakrętką najazdową	040702
2	O-ring	040703
3	śruba odpowietrzająca z uszczelką	040842OR
4	Przezroczysta pokrywa do misy filtra Ø 200 mm	040877
5	Tuleja ochronna do misy filtra Ø 200 mm	040876
6	Uszczelki kotła	040829
7	Pierścień zaciskowy (w tym połączenie śrubowe)	040845OR
15	Połączenie wyjściowe	040705
17	Panel fotowoltaiczny	040602
Opcjonalnie	Jednostka zasilająca	040610



Deklaracja zgodności



Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: www.steinbach-group.com.

Usuwanie odpadów

Utylizacja opakowań



Opakowania należy utylizować zgodnie z ich rodzajem. Karton i tekturę należy oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych razem z makulaturą i folią.

Utylizacja starego urządzenia



Starych urządzeń nie wolno wyrzucać do śmieci domowych!

Jeśli urządzenie nie może być już używane, każdy konsument jest prawnie zobowiązany do pozbycia się starych urządzeń oddzielnie od odpadów domowych, np. w punkcie zbiórki w swojej miejscowości/sąsiedztwie. Zapewnia to właściwy recykling starych urządzeń i pozwala uniknąć negatywnego wpływu na środowisko. Dlatego też urządzenia elektryczne z wyżej wymienionymi

Symbol oznaczony.



© 2024 Steinbach International GmbH

Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise) nur mit Genehmigung der Steinbach International GmbH. Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der Steinbach International GmbH unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Vertrieben durch



Steinbach International GmbH

L. Steinbach Platz 1

4311 Schwertberg, Austria



helpdesk.steinbach.at



Produktinformationen/ Product information/ Informations relatives au produit/ Informazioni sul prodotto/ Informacije o izdelku/ Informații despre produs/ Informace o výrobku/ Informacije o proizvodu/ Termékinformáció/Informácie o výrobku/ Продуктова информация/ Ürün bilgileri/ Informacje o produkcie/ Información sobre el producto

steinbach-group.com



Pool Control App



Ersatzteile/ Spare parts/ Pièces de rechange/ Parti di ricambio/ Nadomestni deli/ Piese de schimb/ Náhradní díly/ Zamjenski dijelovi/ Pótalkatrészek/ Náhradné diely/ Резервни части/ Yedek parçalar/ Części zamienne/ Piezas de recambio

steinbach-group.com/de/ersatzteile